



# te reko parau

*Le journal des perliculteurs*



 FORMATION : 9<sup>ÈME</sup> FED «PROFESSIONNALISATION ET PÉRENNISATION DE LA PERLICULTURE»

 RECHERCHE : COMPRENDRE LES DÉFAUTS DES PERLES POUR AMÉLIORER LEUR QUALITÉ

 REPORTAGE : ÉTUDE DE LA CONCHYLICULTURE FRANÇAISE

 R&D : L'ÉBOUILLANTAGE, UNE AUTRE SOLUTION POUR LE NETTOYAGE DES HUÎTRES PERLIÈRES

 ACTUALITÉS : CONNAISSEZ-VOUS LES «CHOCOLATE PEARLS» ?



Revue gratuite du Service de la Perliculture

n°20  
Janvier 2009



# REFLET DE POLYNÉSIE À TRAVERS LE MONDE

Former tous les perliculteurs, garantir la qualité des perles commercialisées,  
 améliorer sans cesse les techniques d'élevage et de production,  
 gérer durablement les espaces publics maritimes à vocation perlicole...  
 Voici les principales missions du service de la perliculture pour que  
 la perle de Tahiti demeure toujours un plaisir unique à travers le monde.



SERVICE DE LA PERLICULTURE



## Formation

- Le CMNP et les entreprises perlières P. 4
- 9<sup>ème</sup> FED « Professionnalisation et pérennisation de la perliculture » P. 8

## Enquête

- Un questionnaire pour connaître vos besoins en matière de recherche P.12

## R&D

- L'opération de greffe décryptée P.13
- Comprendre les défauts des perles pour améliorer leur qualité P.15

## Reportage

- Etude de la conchyliculture française P.18

## R&D

- Comment protéger vos précieuses huîtres perlières des prédateurs ? P.23
- L'ébouillantage, une autre solution pour le nettoyage des huîtres perlières P.24

## Actualités

- Connaissez vous les « Chocolate pearls » ? P.26

## Informations

- Températures des lagons de Gambier et Makemo de 2005 à 2007 P.27
- Calendrier des sessions de formation à la plongée professionnelle 2009 P.27

## R&D

- Pérenniser la perliculture par l'optimisation des stratégies de captage P.28

## Veille Sanitaire

- Réseau de veille sanitaire P.30

## Informations

- Transferts de nacres déclarés au Service de la perliculture en 2006 et 2007 P.34

## Concessions

- Renouvellement des concessions maritimes et des cartes de producteurs P.35

## Contrôle

- Bilan des exportations des perles de culture de Tahiti pour l'année 2007 P.37

## Informations

- Le Projet Reef Base Pacific P.39

## Réglementation

- Titulaires de carte de producteur d'huîtres perlières et de producteur de perles de culture de Tahiti P.41

## Réglementation

- Liste des négociants agréés P.46

## Informations

- Contactez les professionnels P.47



## FORMATION

# Le CMNP (Centre des métiers de la nacre et la perliculture) et les entreprises perlières.

## Le stage en entreprise perlière pourquoi ?

**Le stage en entreprise permet aux jeunes stagiaires une découverte concrète de la perliculture et des métiers y afférents, et ce, directement dans une entreprise perlière. C'est une période de formation pratique complémentaire aux formations théoriques et pratiques reçues au Centre. Au cours de la formation « perliculture », les stagiaires doivent obligatoirement suivre ce stage pendant 6 à 7 semaines. Il en sera de même pour la formation de greffe où le stage en entreprise de 5 mois, conditionnera le succès de sa formation de greffeur.**

### Des objectifs pratiques pour une démarche dynamique

Le stagiaire sera évalué sur les compétences et connaissances qu'il aura acquises pendant le stage en entreprise. Si pour le premier type de stage en entreprise (formation perliculteur), c'est essentiellement l'équipe pédagogique du Centre qui cherche, avec la participation du stagiaire, l'entreprise perlière. Dans le cadre du stage en entreprise « greffe », la recherche du stage, entièrement du ressort du stagiaire, s'apparente à celle de la recherche d'un emploi : lettre de motivation, appel téléphonique, entretien préalable, etc.

### Bénéfice pour le stagiaire

Le stage en entreprise permet aux jeunes stagiaires de mettre en pratique au sein d'une ferme perlière leur



Martin du CMNP, Roger KAUA stagiaire de la 17<sup>ème</sup> promotion en stage chez Auguste ATEO ancien stagiaire de la 4<sup>ème</sup> promotion, directeur de stage.

formation théorique et pratique au Centre tout en se familiarisant avec le monde très spécifique des entreprises perlières. Cela leur permet ainsi d'arriver mieux armés sur le marché de l'emploi. Dans le meilleur des cas, le stage en entreprise débouche sur une embauche.

### Bénéfice pour l'entreprise

Le stage est un moyen pour les entreprises de participer de manière concrète à la formation de leur futur personnel et d'être en contact avec le Centre de formation.

### Bénéfice pour le CMNP

Lors du stage en entreprise, l'équipe pédagogique du Centre est amenée à suivre de près l'évolution de chaque

stagiaire. Ceci permet à l'équipe de comprendre et de considérer les problèmes rencontrés par chaque stagiaire. C'est un moyen de fonder des rapports intéressants et pérennes avec les entreprises et d'être à l'écoute des producteurs. Au retour des stagiaires au Centre, l'équipe pédagogique doit donc utiliser ses découvertes et ses acquis en entreprise. Cette formation pédagogique concerne toutes les disciplines, car le milieu professionnel est un lieu de vie et une source d'informations sur des thèmes qui concourent aussi à la formation générale et à la citoyenneté.



Elisabeth TAUMIHAU, stagiaire de la 17<sup>ème</sup> promotion en stage en entreprise à Ahe.



Michel WONG, gérant de la ferme de M. Franck TEHAAMATAI, ancien stagiaire de la 3<sup>ème</sup> promotion.



Maki MAIFANO greffeur-perliculteur, ancien stagiaire du CMNP de la 1<sup>ère</sup> promotion, directeur de stage.

### Le stage en entreprise lors de la formation « perliculture »

L'entreprise, consciente de l'importance de son rôle, ne considère pas le stagiaire comme un manoeuvre occasionnel mais le guidera dans les différentes tâches préalablement définies. Lors de ce stage, le programme de formation porte essentiellement sur les aspects suivants : détroquage du naissain, mise en élevage des nacres, maintenance et soins, préparation des nacres à la greffe, etc... Le stagiaire devra à l'issue de sa formation rédiger un rapport de stage, dans lequel il notera tout ce qu'il a vu et appris dans l'entreprise. En outre, il devra faire un exposé oral sur son stage devant l'équipe pédagogique et ses camarades. Toutes ces interventions

sont filmées. Grâce à ces rapports de stage et ces exposés, nous avons ainsi constitué depuis plus de 15 années une base de connaissances et de techniques appréciables que l'équipe pédagogique transmet aux formations suivantes.

**Le réinvestissement au centre des résultats du séjour en entreprise est un élément fondamental de l'enseignement professionnel.**

### Le stage en entreprise lors de la formation « greffe »

Il est à préciser qu'avant de suivre ce stage de greffe en entreprise, les stagiaires greffeurs ont suivi 4 mois ½ de formation pratique et théorique de greffe au Centre de

Rangiroa avec Monsieur Yamamoto Kiyotsugu. Chaque stagiaire aura donc greffé plus de 2 500 nacres en moyenne. Cette petite expérience leur permet ainsi d'être moins candides et de rassurer quelque peu les perliculteurs. Dans un premier temps, il est recommandé aux producteurs de proposer des nacres de rejet, avant de fournir des nacres vierges. A l'issue de ce stage, le stagiaire peut greffer jusqu'à 10 000 nacres.

## FORMATION



Directeur de stage John MAERE (à droite) avec ses stagiaires et employés (anciens stagiaires) : Moenau SALOMON et Sylvie TEPEHU anciennes stagiaires de la 15<sup>ème</sup> promotion, Vaitiare PUGIBET et Herenui TAERO 16<sup>ème</sup> promotion en stage de greffe et Eléna TAPUTU et Rainui Y FOUK 17<sup>ème</sup> promotion en stage « periculteur » et Teiva TERIAMARAMA moniteur du CMNP.



Pierre TAHI, ancien stagiaire du CMNP de la 15<sup>ème</sup> promotion, employé greffeur chez F. TEHAAMATAI à Ahe.



Confection de CTN (Chapelet Technique Nakasai), technique rapportée et développée au CMNP suite à un stage en entreprise en 1991 depuis la ferme de Guy LAI à Takapoto.



Sandrine TEHAU, ancienne stagiaire du CMNP de la 15<sup>ème</sup> promotion, employé greffeur chez F. TEHAAMATAI à Ahe.



Rosita LE DUC, responsable du CMNP avec le professeur de greffe Yamamoto KIYOTSUGU à Takaraoa.



Sylvie TEPEHU 15<sup>ème</sup> promotion, employée greffeuse à Manihi



Rosalyn TIATIA, 16<sup>ème</sup> promotion, en stage de greffe à Ahe, chez SCEA Maori Perles.



Rosemonde et Mote stagiaires de la 17<sup>ème</sup> promotion dans la ferme de Steeve POMMIER à Arutua.



Katarina et Fabien de la 17<sup>ème</sup> promotion dans la ferme d'Angélo BELLAIS et son épouse à Arutua.



Monsieur Pino TETOHU tavana d'Apataki président la réunion publique d'information sur le CMNP



Réunion publique à Apataki. Au second plan à gauche, Jean TAPU, l'un des plus anciens periculteurs de l'île.

## Contact

Tous nos stages en entreprise font l'objet d'une convention obligatoire entre l'entreprise, le centre de formation et le jeune stagiaire. Si pour le stage de greffe « periculture » le CMNP trouve très facilement des fermes d'accueil, il en va autrement du stage de greffe en entreprise. Les fermes intéressées peuvent se faire connaître auprès de la responsable du Centre au 93 13 00.

## FORMATION

# 9<sup>È</sup> FED «Professionnalisation et pérennisation de la perliculture»

## Top départ des missions de formations dans les archipels

**Première mission à Takapoto en mars dernier pour les formateurs recrutés par le service de la perliculture, dans le cadre de la mise en œuvre d'un projet financé par le Fonds Européen de Développement. Une mission pour se mettre en jambe, avant que les formateurs ne sillonnent toute la Polynésie durant deux ans pour aller à votre rencontre.**

«Maururu roa no to 'outou haerera'a mai !», s'exclame Sydney TOTI, un familier du métier de la perliculture, présent ce soir là dans la grande salle de la mairie de Takapoto. «Merci d'être venu jusqu'à nous pour présenter toutes ces connaissances. C'était très intéressant tout au long de la semaine. Bien sûr, il y avait des choses qu'on savait déjà, comme les aspects pratiques du métier, mais j'ai beaucoup appris lorsque vous avez parlé des recherches scientifiques en cours». Petit soupir de soulagement parmi les formateurs, d'autant plus que plusieurs d'entre-eux accomplissaient à Takapoto leur première présentation devant un public de professionnels.

Les 8 formateurs sont pour la plupart d'anciens élèves du CMNP, le Centre des Métiers de la Nacre et de la Perliculture de Rangiroa. Le service de la perliculture les a recrutés en tant



Dissection de l'huître perlière pour en expliquer l'anatomie. Outre les perliculteurs, les écoliers de Takapoto ont été attentifs à la démonstration de Marcel HIRA, formateur FED (à gauche).

que prestataires il y a quelques mois, dans le cadre du programme «Professionnalisation et pérennisation de la perliculture» financé par le 9<sup>ème</sup> Fonds Européen de Développement. «Ce sont des formateurs qui connaissent bien la perliculture puisque qu'après le CMNP, certains sont devenus greffeurs professionnels ou perliculteurs eux-mêmes», explique Alain LO-YAT, Chef du projet FED perliculture. «Nous les avons formés pendant quelques mois pour qu'ils se familiarisent au travail de vulgarisation qu'ils devront faire auprès des

perliculteurs et plus largement, auprès de tous ceux qui s'intéressent au secteur perlicole. Nous avons ainsi préparé des diaporamas, des vidéos qui illustreront et agrémenteront nos présentations en public. Les formateurs ont un atout : ils pourront vous expliquer tout cela, indifféremment en tahitien ou en français et le tout gratuitement !».

## Contribuer à améliorer les performances des perliculteurs

Pour mieux accomplir ses futures missions, l'équipe a également assisté à toute une série de cours et d'ateliers organisés avec les agents du service de la perliculture ou les chercheurs au fenua. Les formateurs FED doivent être parés à informer les perliculteurs qui ont en le plus besoin, l'objectif étant de contribuer à améliorer les performances techniques et économiques de ces derniers. Ainsi, lors de leurs missions dans les archipels, les formateurs FED vous proposeront un menu qui devrait satisfaire tous les appétits : biologie et écologie de l'huître perlière, méthodes de collectage et d'élevage, techniques de greffe, explications sur les travaux des scientifiques. Tous les secteurs du métier de perliculteur seront abordés, puisque l'équipe compte aussi parmi elle deux spécialistes en comptabilité-

gestion et en plongée. Une troisième spécialité en tri, classification et commercialisation des perles sera assurée par un pool d'experts du GIE Perles de Tahiti et du service de la perliculture. L'heure est donc au rangement dans la salle de la mairie de Takapoto. Avec des murs épais et une large exposition au soleil de l'après-midi, la chaleur a régné durant tous les soirs de cours. Pas de quoi décourager Lewis PECKETT, un matahiapo de l'atoll qui a fait partie d'un petit groupe d'assidus tout au long de la semaine de formation. «C'est vraiment dommage. J'aurais voulu que les jeunes du village soient plus nombreux à venir. C'est pourtant eux qui doivent prendre la relève», déplore l'ainé. En éteignant les derniers néons de la mairie, les formateurs espèrent eux aussi que, dans les autres atolls où ils se rendront prochainement, ils verront exaucé le vœux de Lewis...

A.L



La plongée est une activité qui exige sérieux et rigueur. Au cours des formations proposées, Hubert WALENCKI, diplômé d'État, pourra vous expliquer avec détails tout ce qui concerne par exemple la sécurité, l'entretien du matériel, la réglementation, les accidents de plongée.

## Une équipe de formateurs à votre disposition, gratuitement !

### > Qui sont-ils ?

#### Formateurs polyvalents :

- Norma HO-KUIN
- Mariella PARIKI
- Marcel HIRA
- Alexander MATAARERE
- Stellio TAUFU
- Preston TOTI

(Les formateurs polyvalents vous proposeront des explications et des démonstrations pratiques pour améliorer vos techniques d'élevage ou de greffe.



Le groupe de formateurs FED en mission à Takapoto en mars 2008. Durant deux années, ils parcourront les archipels perlicoles pour proposer gratuitement leurs formations. De gauche à droite : Mariella PARIKI, Marcel HIRA, Alexander MATAARERE, Norma HO-KUIN, Stellio TAUFU, Ferryé TETUAMANUHIRI, Preston TOTI, Alain LO-YAT, Hubert WALENCKI.

Ils vous parleront également des thèmes et des résultats des travaux de recherche menés par les scientifiques).

#### Formateurs spécialisés :

- Ferryé TETUAMANUHIRI (Comptabilité-gestion).

- Hubert WALENCKI (Plongée : sécurité, entretien et conseils sur le matériel).

#### Chef de projet :

- Alain LO-YAT



## Les autres actions du programme FED «perliculture»

435 millions Fcfp. C'est le montant total alloué au programme «Professionnalisation et pérennisation de la perliculture», financé par le 9<sup>ème</sup> Fonds Européen de Développement et mis en œuvre par le service de la perliculture. Outre l'activité de formation itinérante et technique décrite tout au long de cet article, le programme consacre le reste de son budget à une étude scientifique pluridisciplinaire sur les interactions entre les huîtres perlières et leur environnement, ainsi qu'à une étude du marché international de la perle de Tahiti. Nous aurons l'occasion d'examiner plus en détails ces deux dernières activités dans les prochains numéros de votre magazine préféré.

## Le FED, c'est quoi ?



Le Fonds Européen de Développement (FED) est l'instrument principal de l'aide communautaire à la coopération au développement aux états ACP (Asie-Caraïbes-Pacifique) ainsi qu'aux pays et territoires d'outre-mer (PTOM), dont fait partie la Polynésie française. Tous pays confondus, le 9<sup>ème</sup> FED est doté d'une somme de 13,5 milliards d'euros pour la période de 2000 à 2007. En outre, les reliquats des FED précédents s'élèvent à plus de 9,9 milliards d'euros. En Polynésie française, le FED actuel a contribué au financement des programmes d'assainissement de Bora-Bora et de Punaauia, d'un projet sur les énergies renouvelables et du programme «Professionnalisation et pérennisation de la perliculture».



## Formations gratuites au tri, à la classification et à la commercialisation des perles

### > Qui ? Comment participer ?

Dans le cadre du programme FED et en convention avec le service de la perliculture, le GIE Perles de Tahiti assure les formations au tri, à la classification et à la commercialisation des perles. Deux à trois formateurs proposeront dans les archipels des formations d'une semaine, tous les mois à partir du 8 avril 2008. Pour des raisons pratiques, un maximum de 15 perliculteurs peuvent participer à chaque session. Ils doivent se présenter à la formation avec les perles qu'ils souhaitent trier (maximum 1 000 perles). Le matériel de tri est en revanche fourni. Vous pouvez dès à présent vous inscrire pour les prochaines formations proposées. Si le nombre de demandes est supérieur à 15, un tirage au sort sera effectué dans un souci d'équité. [Renseignements et inscriptions auprès de Vetea ou Alain au service de la perliculture \(Tél : 50 00 08\).](#)

### > Les formateurs

Deux à trois formateurs parmi la liste ci-dessous, organiseront en alternance les sessions de formation :

**GIE Perles de Tahiti :** Hinerava AMARU, Franck TIAAHU, Gérald ADAMS, Raitu GALENON.

**Service de la perliculture :** Jerry TAUHARA, Ludovic TANOVA, Marau AYO, Teinamai FAARUIA, Angélique RODIERE, Pascal TCHEN PING LEI.

### > Le calendrier des formations

Le calendrier des formations au tri, à la classification et à la commercialisation des perles est indiqué la page précédente.

## ENQUÊTE

# Un questionnaire

## pour connaître vos besoins en matière de recherche

### La greffe plébiscitée, la haute technologie boudée

Dans le Te Reko Parau n°15 de décembre 2002, nous vous avons fait passer un questionnaire portant sur les thèmes de recherche scientifique que vous jugez intéressants. Les thèmes portaient sur :

- La greffe (greffeur, techniques, préparation des nacres, mesures d'hygiène)
- La zootechnie (profondeurs, temps d'eau, nettoyage, matériel d'élevage, emplacement lignes)
- Le collectage (techniques, pontes-relâcher, télécaptage, mouvements des larves)
- L'ingénierie (mécanisation, écloseseries)
- Réglementation (refonte, densité d'élevage, surface limitée, licence de greffeur, transferts de nacres)
- Valorisation (korori, coquille)

Félicitations, vous êtes 288 à nous avoir répondu et nous vous en remercions. Les îles qui ont le mieux répondu sont Ahe (90 réponses), Mangareva (53) et Takaroa (33). Néanmoins, c'est l'ensemble des perliculteurs que nous

félicitons pour avoir pris le temps de répondre au questionnaire. Pour 65 % d'entre vous, la qualité du greffeur et la technique de greffe sont les thèmes primordiaux d'étude. Vient ensuite ce qui touche à la greffe (préparation des nacres, mesures d'hygiène). Le thème sur lequel votre attention se porte ensuite est la zootechnie avec comme thème de prédilection la lutte contre les anémones (54 % de réponses). L'amélioration du collectage vient ensuite. Par contre, vous n'êtes que 37 % à porter de l'intérêt à ce qui touche à la réglementation comme les densités d'élevage, les limitations de surface, les transferts de nacres. Enfin, la technologie et la mécanisation ne sont pas vos préoccupations quotidiennes, comme en témoignent les 30 % de réponses mentionnant « pas d'intérêt ». Votre opinion est primordiale pour le bureau des programmes du service de la perliculture. Les agents pourront ainsi mieux orienter leurs recherches dans les domaines qui vous préoccupent directement. Cependant,

si des recherches dans des domaines « sensibles » tels que la greffe doivent être entreprises, il est essentiel de prévoir un cadre juridique pour préserver la confidentialité des résultats. Sur ce point, le service a demandé aux juristes du gouvernement de se pencher sur la question des brevets, de la confidentialité et du savoir-faire. Se priver de ces recherches reviendrait à risquer de perdre notre avance technologique sur d'autres pays concurrents sur d'autres marchés tels que l'Australie. Le Japon a initié des recherches sur la perle et le greffon depuis 40 ans déjà.

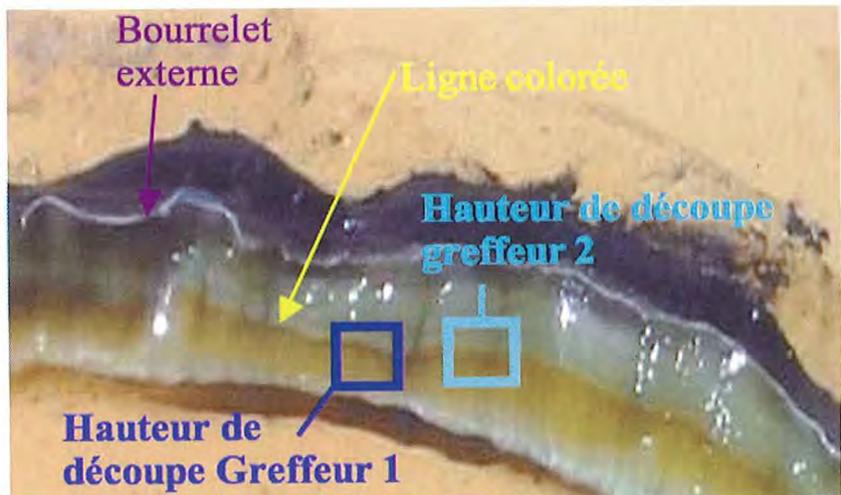
c	intitulé question	pas d'intérêt		beaucoup d'intérêt	
3	qualité du greffeur	5	2%	188	65%
	techniques de greffe	5	2%	185	64%
9	préparation nacres à la greffe	3	1%	169	59%
14	hygiène à la greffe (et à la découpe)	4	1%	163	57%
17	anémones	5	2%	155	54%
5	élevage	3	1%	149	52%
23	profondeurs d'élevage et collectage	3	1%	146	51%
2	techniques de nettoyage	4	1%	145	50%
22	temps eau après greffe	5	2%	139	48%
19	aides financières	9	3%	137	48%
4	collectage	8	3%	135	47%
31	télécaptage (amélioration du collectage)	7	2%	130	45%
13	nucléi	7	2%	128	44%
24	matériel de greffe	8	3%	125	43%
30	pontes-relâchers (amélioration du collectage)	10	3%	122	42%
26	valorisation de la coquille	4	1%	121	42%
25	licence de greffeur	10	3%	120	42%
27	courantologie et mouvements des larves	7	2%	119	41%
6	les lignes sans plonger	12	4%	112	39%
10	emplacement structures d'élevage	5	2%	112	39%
20	matériel d'élevage	3	1%	112	39%
15	météo	8	3%	111	39%
18	limitation surface accordée	11	4%	109	38%
29	korori (mise en valeur)	14	5%	108	38%
12	densité en élevage	5	2%	107	37%
16	refonte réglementation	12	4%	107	37%
21	densité optimale d'élevage	7	2%	106	37%
32	études d'ingénierie (mécanisation)	16	6%	102	35%
8	transferts nacriers	26	9%	98	34%
11	réseau veille zoosanitaire	8	3%	91	32%
7	mécanisation des tâches	15	5%	85	30%
28	développement d'écloseseries	30	10%	84	29%
288	perliculteurs				

# L'opération de greffe décryptée

Une étude a été effectuée par l'Ifremer (Nathalie COCHENNEC et Cathy TREGUIER en vue d'actualiser le manuel de greffe du CMNP pour optimiser la technique enseignée au CMNP et d'une manière générale, fournir aux greffeurs des arguments scientifiques pour appuyer les gestes techniques. Les 2 greffeurs du CMNP, Alexander MATAARERE et Teiva TERIIAMARAMA, se sont prêtés avec beaucoup de gentillesse au décortilage des gestes techniques.

- la limitation de la contamination bactérienne pour diminuer la mortalité post-greffe ;
- le soin aux nacres après la greffe pour diminuer le taux de rejet serait de les maintenir en bassins d'eau de mer à circulation continue avec ou sans traitement antibiotique ;

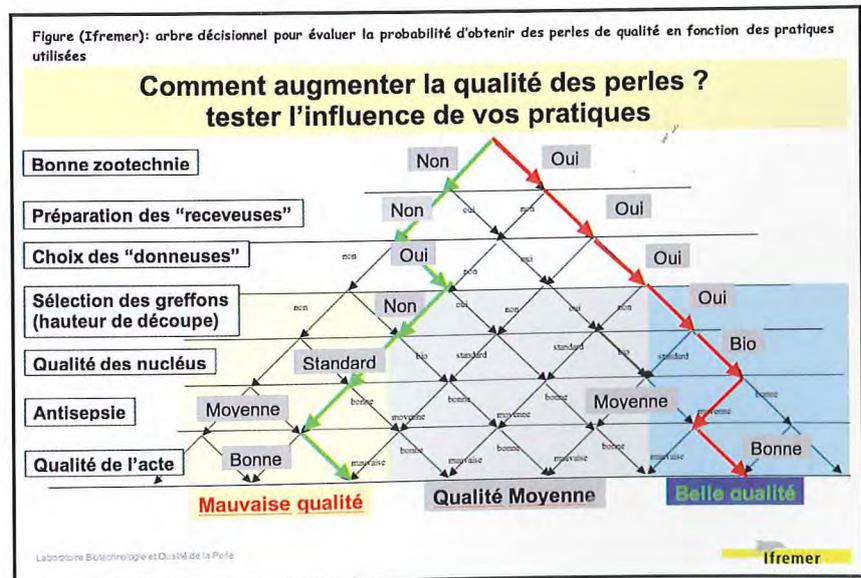
- les nacres receveuses apportant les éléments nécessaires à la biominéralisation, il est important de les maintenir en bonne santé.



Les différentes zones de prélèvement des greffons pour l'expérience

Un inventaire précis et méthodique des techniques utilisées a été réalisé sur les opérations de préparation des receveuses et des donneuses, et des étapes de la greffe. Cela a permis de souligner la multiplicité des méthodes pratiquées, ne serait ce qu'avec 2 greffeurs. En concertation avec les enseignants greffeurs du CMNP, les principaux facteurs influençant la réussite de la greffe ont été évalués ainsi que leur importance relative dans le processus. Parmi les facteurs relevant de la zootechnie, on note :

- \* **Pour les nacres receveuses :**
  - l'importance du déclenchement de la ponte. Lorsqu'une gonade est remplie de laitance (les gamètes), les cellules sanguines s'infiltrent pour les éliminer. Elles se décomposent rapidement et engendrent une « pollution » organique qui reste piégée entre le sac perlier et le nucléus ;



## RECHERCHE

**\* Pour les nacres donneuses de greffon. Le choix des donneuses de greffons est primordial pour la qualité des perles.**

Ainsi, la face interne de la coquille doit être examinée avec soin. Un bel aspect est le reflet d'une minéralisation active. La bande colorée tout le long du rebord de la coquille doit être large, de teinte intense. L'observation générale de la coquille doit montrer des barbes de croissance de bonne taille, une forme symétrique dénotant l'absence d'anomalie de croissance, et bien sûr aucune attaque par des organismes perforants (« puhune » ou clones). Le muscle adducteur doit être résistant et la nacre difficile à ouvrir, ce qui montre sa vitalité. L'usage des nucléus bio

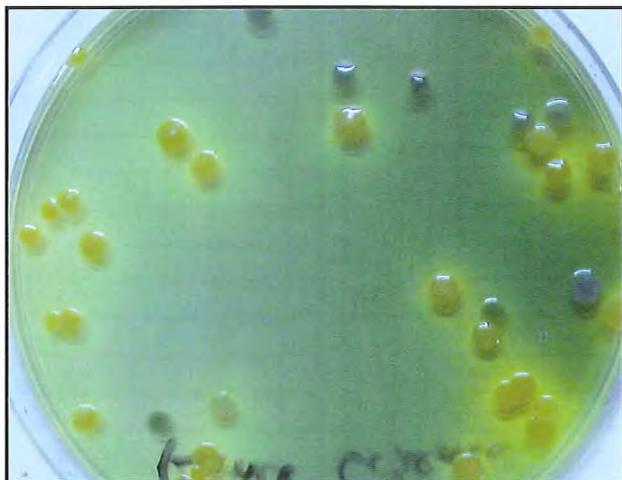


est incontestablement justifié de par la diminution de la mortalité et du taux de rejet observé lors de leur utilisation. Une analyse bactériologique a montré une action évidente des nucléi bio sur les bactéries. L'hygiène des outils de greffe n'est pas une recommandation futile. Pour désinfecter ses outils et ainsi limiter leur infection par des bactéries, une solution simple peut être de sécher le matériel au soleil après rinçage en fin de journée de greffe. Plus encore que la zootechnie, c'est surtout l'acte de greffe qui conditionne la qualité des perles.

**2 variantes principales chez ces 2 enseignants greffeurs ont été relevées :**

– l'ordre d'insertion du nucléus et le positionnement du greffon qui influence les taux de rejet et la qualité des perles (forme et défauts). Lorsque le greffon est positionné plutôt en fond de poche perlère, le sac perlier est mis en place plus rapidement.

– pour la découpe des greffons, la hauteur de découpe par rapport à la ligne colorée semble avoir une influence sur la structure et la qualité du dépôt de nacre constituant la perle. Une greffe expérimentale est en cours au CMNP pour rechercher l'impact de cette hauteur de découpe sur les caractéristiques des perles (qualité, structure et croissance des dépôts, couleur, lustre).



# Comprendre les défauts des perles pour améliorer leur qualité

Une étude a été réalisée par le laboratoire «Biotechnologie et Qualité de la perle» de l'Ifremer (Nathalie COCHENNEC et Caroline MONTAGNANI) en collaboration avec le service de la perliculture (Cédrik LO), pour analyser la structure du manteau, des greffons et des sacs perliers, ainsi que leur fonctionnement, en association avec les perles correspondantes.

## Observer les défauts

Après observation sous UV d'une perle de bonne qualité, les couches d'aragonite constitutives de la couche perlrière apparaissent uniformément noires. En revanche, une perle avec des défauts, soumise au même type d'examen, ne montre pas le même profil. Les « comètes », cerclages non nacrés, boursoufflures ou excroissances, émettent de la fluorescence, laissant penser que les couches d'aragonite présentent des irrégularités. Les perles cerclées et à comète présentent une fluorescence très marquée au niveau des défauts, suggérant une perturbation ponctuelle au niveau des dépôts des couches d'aragonite. Les boursoufflures observées chez les baroques et les poires laissent apparaître un aspect feuilleté renfermant des cavités. Ces cavités résultent vraisemblablement de la décomposition de matériel organique lors de la greffe, ou d'un repli du greffon.

## Des outils moléculaires développés pour caractériser le manteau, le greffon, le sac perlier

Pour comprendre la formation des défauts à la surface des perles, l'étape préalable consiste à caractériser de manière morphologique et fonctionnelle le manteau, greffon et sac perlier. Deux outils de marquage moléculaire spécifiques de la minéralisation ont été développés par le laboratoire.



**A. Récolte de poches perlrières avec perle présentant des cerclages (vus par transparence)**

**B. Fixation poches + perles (solution de Davidson)**

## Illustration des différentes étapes de préparation d'échantillons de sacs perliers pour l'histologie et l'hybridation *in situ*.

**A.** La première phase de récolte s'effectue suite à la sélection de poches ayant donné des perles parfaites ou à défauts.

Les types de défauts (cerclages, comètes et piqûres) sont en effet visibles par transparence.

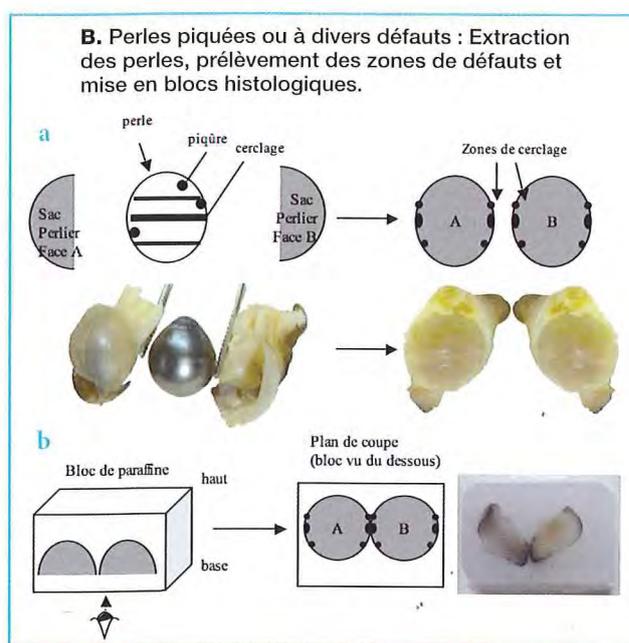
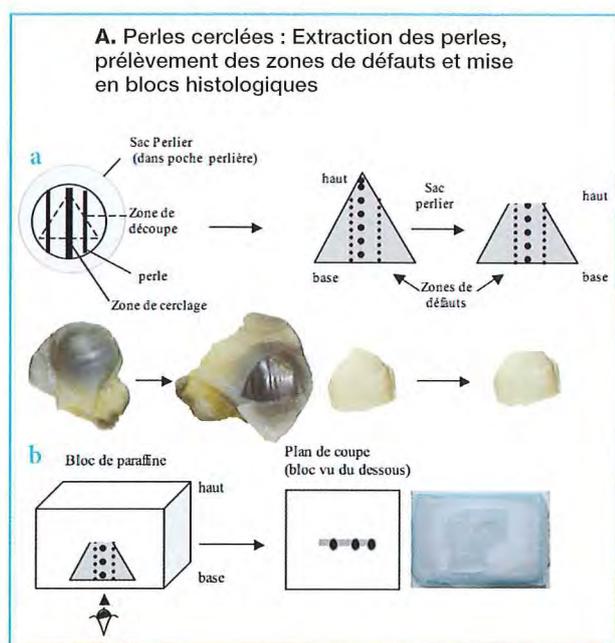
**B.** Les poches contenant le sac perlier et la perle sont sectionnées, puis placées dans une solution fixatrice de Davidson pour un maximum de 48h à 4°C.

Ainsi, pour la 1<sup>ère</sup> fois chez *Pinctada margaritifera*, deux gènes impliqués dans les phénomènes de biominéralisation ont été mis en évidence et nommés « Perline » et « Calcine ».

### Comprendre l'apparition des défauts

Les sacs perliers ont été analysés avec leur poche perlrière correspondante. Une technique a été mise en place pour localiser les défauts des perles au niveau des poches.

Chez les perles cerclées, les défauts se manifestent par la présence de zones de replis et/ou d'épaississement de l'épithélium du sac perlier, contrairement aux sacs perliers de perles de qualité qui ne présentent pas ces structures. Chez les perles piquées et à comètes, le tissu cellulaire sous-jacent au sac perlier est riche en fibres musculaires.



### Illustration des différentes étapes de préparation d'échantillons de sacs perliers pour l'histologie et l'hybridation *in situ*.

**A. Perles cerclées :** a. Certaines zones de défauts sont prélevées sur les poches et fixées. Les défauts des perles sont toujours visibles. Nous avons choisi de sectionner des triangles dont la base est perpendiculaire aux cerclages ; le haut du triangle est ensuite coupé pour pouvoir les orienter. b. Les triangles subissent ensuite le traitement classique pour réaliser des blocs histologiques de paraffine et les bases des

triangles sont placées perpendiculairement à l'axe de coupe permettant ainsi de visualiser les zones des tissus correspondant aux cerclages. Illustration des différentes étapes de préparation d'échantillons de sacs perliers pour l'histologie et l'hybridation *in situ*.

**B. Perles à défauts divers et piqûres.** a. Les poches sont sectionnées en deux et incluses dans la paraffine. b. Les coupes obtenues permettront d'avoir une vue de l'ensemble du sac perlier.

Une modification ponctuelle de la capacité minéralisatrice du sac perlier aboutirait à une production discontinue de la Perline, et pourrait ainsi être à l'origine de la présence des piqûres et des cerclages au niveau des perles.

### Optimiser la découpe du greffon

Au niveau du manteau et du greffon, on retrouve des zones à Perline ou à Calcine. La quantification de la Perline a permis d'identifier des zones plus appropriées pour la découpe des greffons, avec une capacité minéralisatrice forte.

La découpe de la bandelette de greffon telle que réalisée par les greffonneurs corrobore les résultats obtenus avec les marqueurs moléculaires. La découpe la plus utilisée est 20 % au-dessus de la ligne « colorée » et 80 % en-dessous (20/80) ou 50 %- 50 % (50/50). C'est dans cette zone de découpe que l'activité de la Perline retrouvée est la plus importante. En revanche, la découpe 80/20 présumée optimiser les couleurs des perles, présenterait le risque de produire des perles calcitiques et/ou organiques.

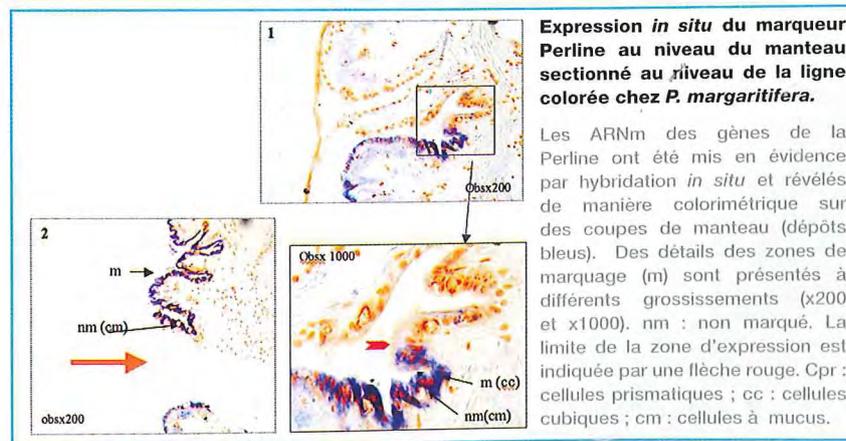
La production de Perline serait variable selon les individus et dépendante de l'état physiologique de l'animal. Or, les résultats ont montré qu'une discontinuité dans l'expression de la Perline serait associée à la présence de défauts. On voit ici toute l'importance d'une bonne sélection des huîtres donneuses de greffons, et du maintien des nacres dans des conditions d'élevage optimales.

Une greffe expérimentale est mise en place à Rangiroa pour tester la capacité minéralisatrice de différentes huîtres donneuses de greffons et de différentes hauteurs de coupes de greffons.



Images de poches et sacs perliers de perles à défauts préparées pour l'histologie.

Différentes poches ont été fixées dans une solution de Davidson. Des perles présentant différents défauts ont été sélectionnées : Des perles présentant différents défauts associés tels que cerclage, comètes / piqûres ou boursoufflures (A, B, D1 à D3), des perles présentant des cerclages (C1 à C11) et des perles piquées ou présentant des comètes (P3 à P12), une perle présentant un grand nombre de piqûres, de type « martelée » (P13).



Expression *in situ* du marqueur Perline au niveau du manteau sectionné au niveau de la ligne colorée chez *P. margaritifera*.

Les ARNm des gènes de la Perline ont été mis en évidence par hybridation *in situ* et révélés de manière colorimétrique sur des coupes de manteau (dépôts bleus). Des détails des zones de marquage (m) sont présentés à différents grossissements (x200 et x1000). nm : non marqué. La limite de la zone d'expression est indiquée par une flèche rouge. Cpr : cellules prismatiques ; cc : cellules cubiques ; cm : cellules à mucus.

## REPORTAGE

## ETUDE

de la conchyliculture française  
pour l'amélioration des techniques de travail  
en perliculture

**Inspirons nous de l'expérience des conchyliculteurs Français ! En mai 2007, était organisée par le service de la perliculture en collaboration avec l'Ifremer, une mission d'étude de la conchyliculture française. L'objectif principal de cette mission était de donner aux perliculteurs présents un aperçu général de la filière conchylicole en focalisant notre intérêt sur la mécanisation des tâches.**

Cette mission d'étude a été très intéressante et fructueuse, sur plusieurs aspects en permettant aux professionnels présents :

- de prendre conscience du potentiel d'évolution des outils et des équipements de travail ;
- de prendre contact avec les professionnels sur le terrain et profiter de leur expérience sur l'évolution de la mécanisation dans la filière ostréicole ;
- d'imaginer de nouveaux outils de traitement des huîtres (tri, gradation, nettoyage par ébouillantage) ;
- de réfléchir sur l'adaptation d'un bateau type pour la perliculture en profitant de l'expérience des chantiers navals (plan de barges type perliculture, bateau de transfert de nacres) ;
- de prendre contact avec les sociétés fournissant le matériel ostréicole (machines automatisées, barges, grues...) ;



Le groupe d'étude (G à D) : Y. Brander, S. Brother, G. Van Cam (perliculteurs), D. Buestel (Ifremer) et C. Lo (PRL)

- de rencontrer les divers syndicats de professionnels afin de bénéficier de leurs expériences pour la mise en place de structures organisées (réglementation etc...) ;
- de profiter de l'expérience acquise dans le domaine du traitement des déchets conchylicoles ;
- de découvrir de nouvelles inventions notamment dans le domaine de la lutte contre la prédation et du nettoyage des huîtres ;

- d'être sensibilisé à l'importance de la sélection génétique par le développement d'écloseries performantes ;
- d'être conscient de la chance de travailler dans un environnement tropical chaud.

**La visite d'étude débute par la lagune de Thau (Sète) : elle compte environ 800 concessionnaires qui produisent environ 12 000 tonnes d'huîtres par an.**

**Remarque :**

Il existe un problème de filière de commercialisation important avec un prix au kilo qui reste bas quelque soit la qualité du produit. Cette absence de contrôle des prix en fonction de la qualité découle de la mise en place de vente directe du producteur au consommateur, le producteur devenant commerçant sans répercuter le coût de son service de vente au kilo d'huître.



Lagune de Thau



Tables ostréicoles dans la lagune de Thau

**Visite de différents établissements et autres professionnels de Sète.**

En France, 60 000 tonnes de moules sont produites par année alors que 120 000 tonnes sont consommées annuellement.



Ets SCOTTO (Exportateur de moules et d'huîtres)



Mise en sac des moules

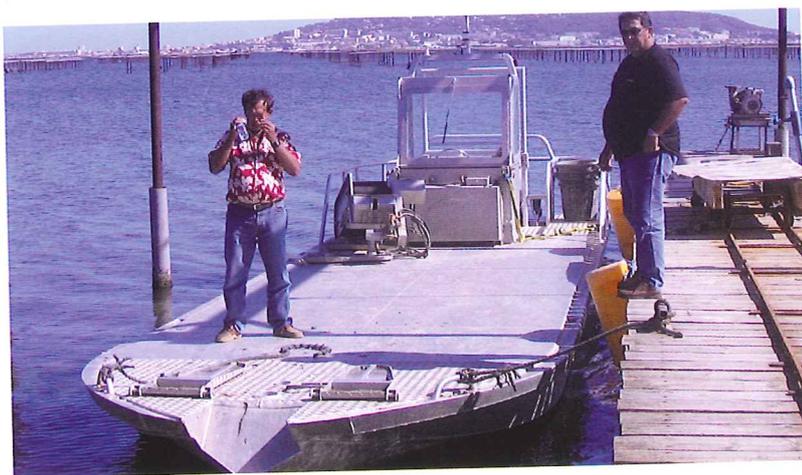
# REPORTAGE



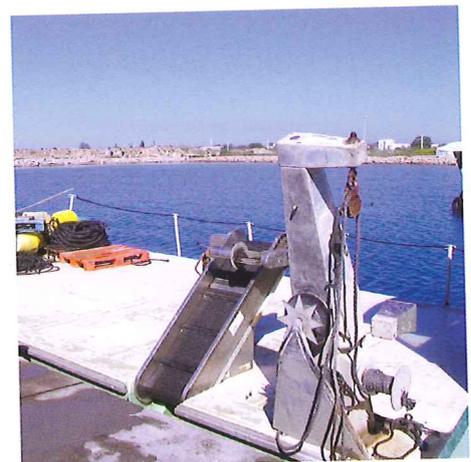
Tri et nettoyage des moules totalement automatisés



Nettoyage des moules



Barge de travail ostréicole du bassin de Thau



Poules crantées pour guider la filière

## Visite en mer des filières de moules et démonstration du travail sur une filière par une barge conchyicole.



Barge conchyicole en manœuvre sur une filière (500 m).  
La filière est calée sur des roues crantées



La grue hydraulique retire les paniers d'élevage d'huîtres

### Visite du 35<sup>ème</sup> salon de la Tremblade

Divers exposants sont présents sur le salon (barges, outillage, grues, trieuses, écloserie, protection contre la prédation...)



Équipement de traitement des moules et des huîtres



Panier d'élevage et grue hydraulique



Barge ostréicole avec bac de tri



Barge ostréicole

## REPORTAGE



Chantier naval Gamelin

**Visite des Ets MULOT (chantier naval et construction matériel inox) [www.mulot.fr](http://www.mulot.fr)**

Visite de l'atelier avec présentation de la machine à ébouillanter automatique

(bac et tapis roulant) et d'une barge ostréicole en cours de construction (MULOT a déjà travaillé sur une barge type perliculture au Philippines à Palawan pour la société JEWELMER (J. Branellec) ;



Barge ostréicole en cours de construction

**Sortie en mer sur les filières de moules avec le navire d'Iframer pour observer les barges mytilicoles en action de travail**


Barge mytilicole au travail sur une filière en mer à l'aide de leur grue (la propulsion est aussi hydraulique)



La filière de moules est relevée par la grue

**Visite du chantier naval GAMESLIN et PROTEAU spécialisé en construction navale aluminium**  
([www.chantiers-gamelin.fr](http://www.chantiers-gamelin.fr) ; [www.chantierproteau.com](http://www.chantierproteau.com))



Barge du chantier naval Proteau

**Visite des Etablissements PAPIN**

Cet établissement s'est spécialisé dans la production (750 t/an) et la vente d'huîtres creuses. Nous avons pu participer à une démonstration de la technique d'ébouillantage automatisée : en routine, il y a environ 400-500 poches nettoyées par heure (Bains 60°-70°C pendant 3 s pour les moules et 100° C pendant 3 s pour les huîtres). Le même type de bouilloire a été acheté par le service de la perliculture et les résultats des tests sont présentés dans ce Te Reko.



Bac à ébouillanter automatique en démonstration chez PAPIN. Une machine identique a été testée chez un perliculteur de AHE

# Comment protéger vos précieuses huîtres perlières des prédateurs ?

## Nous avons testé quelques grillages pour vous...

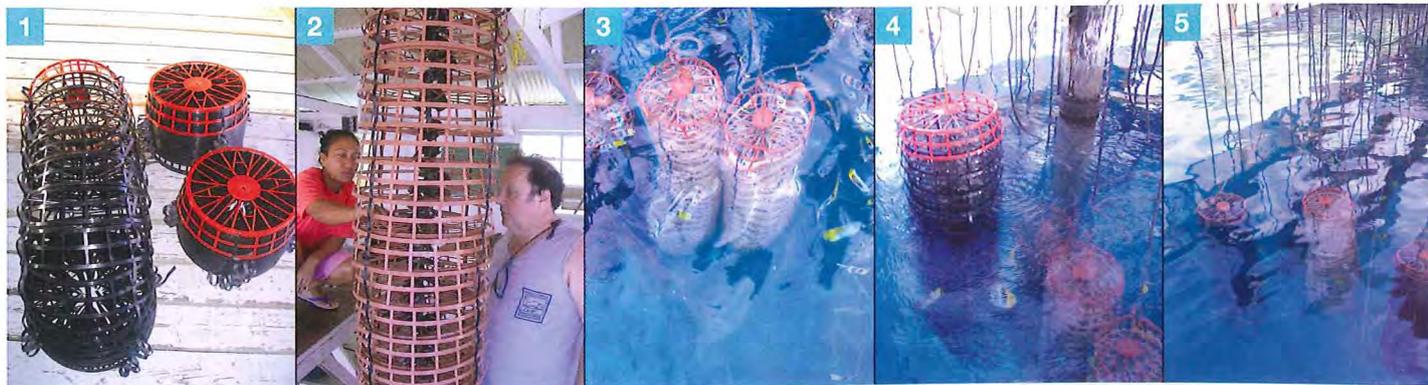
**L'impact de la prédation des nacres sur les revenus d'une ferme perlière est loin d'être négligeable surtout quand les prédateurs arrivent en banc et détruisent une filière de sur-greffe. La seule réponse actuellement connue et utilisée par les perliculteurs reste la constitution de cages grillagées protectrices autour des huîtres.**

Plusieurs choix de grillages sont proposés sur le marché local pour protéger leurs huîtres de la prédation. Certains de ces grillages ont été testés par les agents du CMNP.

Les grillages les moins résistants aux attaques des Balistes « oiri » et autres Tetraodon « hue hue » sont ceux constitués exclusivement de plastique. D'autres grillages sont constitués de métal gainé dans du plastique comme les Aquagrillage ou d'autres grillages avec des sections plates. Après nos tests sur le terrain, il apparaît que les grillages dont la section est plate sont plus difficiles à sectionner pour les prédateurs. La flexibilité du grillage est aussi importante, car une fois plié plusieurs fois, il peut à la longue se casser. Un nouveau type de protection est actuellement en cours de test dans les Tuamotu. Les premiers résultats démontrent l'efficacité de ce produit face aux prédateurs (oiri, hue

hue...) avec d'autres avantages de manutention non négligeables. Des petites modifications seront apportées au produit final afin de l'adapter totalement aux huîtres perlières. Ce produit réunit déjà plusieurs avantages : rapidité et simplicité d'installation, gain de place, solidité face aux agressions, bonne circulation de l'eau...

L'utilisation de grillages en acier galvanisé est strictement interdite



Protection contre les prédateurs. Des paniers de protection rétractable testés sur site.

# L'ébouillantage,

une autre solution pour le nettoyage  
des huîtres perlières :  
premiers résultats en condition d'élevage.

Une nouvelle étape test de la technique d'ébouillantage s'est déroulée de février à juin 2008.

Cette machine utilisée en routine par les ostréiculteurs français, a été testée par Jordan THOMAS stagiaire de master 2 dans le cadre d'une étude du bureau des programmes du service de la perliculture en collaboration avec l'Ifremer. La machine a été installée chez un perliculteur volontaire de Ahe, afin de déterminer son potentiel en condition d'élevage, ainsi que son impact sur la mortalité, la croissance des nacres et son efficacité sur l'élimination des bio-salissures (pipi et algues encroûtantes). Les traitements testés sont présentés dans l'illustration suivante :



Traitements testés

## Bains simples

Température (°C)	75	85	85	90	90	95	95
Durée (seconde)	5	3	5	3	5	3	5

## Bains successifs

Température (°C)	75	85	85	90	90	95	95
Durée (seconde)	5	3	5	3	5	3	5

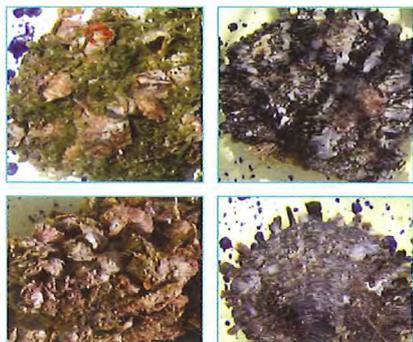
Les résultats montrent des mortalités acceptables comprises entre 2,5% et 5% pour les huîtres de taille supérieure à 11cm ayant subi des traitements en bain simple. Les mortalités deviennent importantes pour les huîtres de plus petite taille 7-9cm et 9-11cm, avec des pourcentages de mortalité pouvant atteindre 85% pour les plus petites. Néanmoins, aucune mortalité n'est constatée jusqu'à 90°C et 3 secondes d'immersion. Les mortalités apparaissent

## R&amp;D

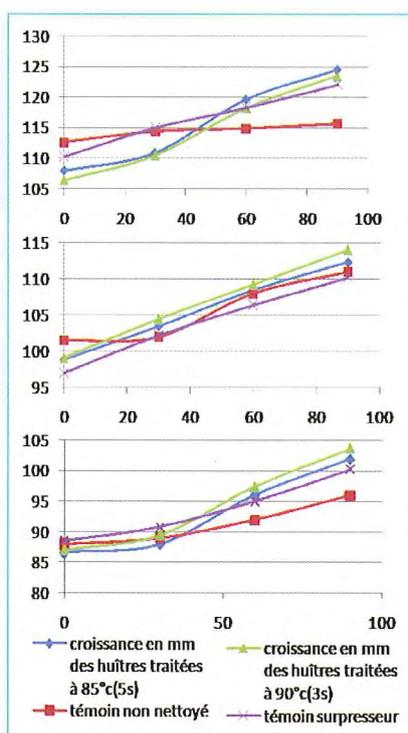


Pour tout renseignement concernant le prêt de de cet équipement, contacter le service de la perliculture (Bureau des programmes).

sent essentiellement dans les 15 jours suivant le traitement. Les bains doubles sont à proscrire, aucune huître ne survivant au traitement. L'efficacité sur l'élimination des épibiontes, pipi et algues encroûtantes, semble totale et indépendante de la température et de la durée d'immersion, tous les chapelets, ayant subi un traitement à l'eau chaude, ont un taux de recouvrement en bio-salissures qui chute à des valeurs proches de 0%. Mais il semble que les traitements les plus rudes, 95°C et en bains doubles soient plus efficace dans le temps. Néanmoins les chapelets traités restent propres environ 3 mois et retrouvent leur état de salissure initial après 3 mois et demi pour les températures les plus basses.



Nacres ayant subi un traitement à 85°C (3s), effet sur les algues en haut et sur les pipi 1 mois après leur passage dans la machine.



La croissance des nacres ayant subi un traitement à l'eau chaude reprend de manière exponentielle et se rapproche des croissances obtenues en milieu optimal. Les huîtres débarrassées de leurs épibiontes peuvent ainsi mieux se nourrir et mieux bio-minéraliser leur coquille. Si aucun impact sur la poche perlrière n'est constaté après traitement, la greffe immédiate reste impossible, celle-ci entraînant des mortalités importantes (environ 30%), et

des pourcentages de rétention faibles (25%). Néanmoins la greffe est possible 1 mois après le traitement et ceci sans mortalité significative (2%) avec des pourcentages de rétention dans la moyenne du greffeur. Il résulte de ces essais en condition d'élevage un fort potentiel de nettoyage de la machine avec des quantités de nacres traitées se situant aux alentours de 25 000 par journée de travail de 8 heures. D'autre part, les résultats encourageants permettent d'établir un protocole qui consiste en un bain d'eau de mer à 90°C pendant 3 secondes suivi d'un refroidissement de 1 minute dans un bac contenant une arrivée d'eau courante du lagon, avant la remise à l'eau des nacres et ce tous les 3 mois. Ce protocole doit être impérativement respecté afin de ne pas subir des mortalités involontaires. D'autre part, la machine nécessite quelques aménagements (longueur, profondeur, évacuation) afin que son rendement soit optimal. De plus, son utilisation demande une réorganisation du travail autour de ce poste et même avec une consommation de 5l de gasoil par heure, 2 personnes par jour sont aussi efficaces que 16 ouvriers qui nettoient à la main. Cette méthode semble donc avoir de beaux jours devant elle, à la vue de l'investissement qu'elle représente.

Jordan THOMAS

## ACTUALITÉ

# Connaissez-vous

## les « chocolate pearls » ?

### Introduites dès 2000, les « chocolate pearls » gagnent des parts de marché

**Peut-être en avez-vous vues ? Elles sont facilement reconnaissables avec leur teinte douceâtre chocolatée, d'où leur nom de «chocolate pearls». Derrière ce nom, se cachent une technique et un argument de vente.**

Le dernier numéro de 2006 du *Gems and Gemmology* (édité par le GIA) a publié un article sur des tests réalisés sur des « chocolate pearls » pour tenter de détecter cette coloration avec les outils d'investigation dont disposent les laboratoires de gemmologie. C'est à la société Ballerina Pearl Co. que revient la mise au point de la technique permettant de teinter les perles de culture de Tahiti en « chocolate pearls ».

Les observations sur quatre perles de culture de Tahiti montrent que les perles de teinte grise changent de couleur et que celles à nuance brune ont leur couleur renforcée. Le lustre n'est pas amélioré, en revanche, une faible diminution de diamètre a été observée. Sur la base des données et observations effectuées par le laboratoire du GIA, la technique, qui reste la propriété de cette société, est basée sur une décoloration des perles et se distingue par le fait qu'aucun agent colorant n'est introduit, contrairement

aux techniques de coloration à l'argent. Le changement de teinte serait principalement dû à la réorganisation des pigments organiques présents dans la couche perlère.

**Attention :** les résultats obtenus de détection de la coloration par les outils dont disposent le GIA ne s'appliquent qu'aux perles traitées par la société Ballerina Pearl Co. Il n'est pas garanti que des perles traitées par d'autres méthodes produisent les mêmes résultats.

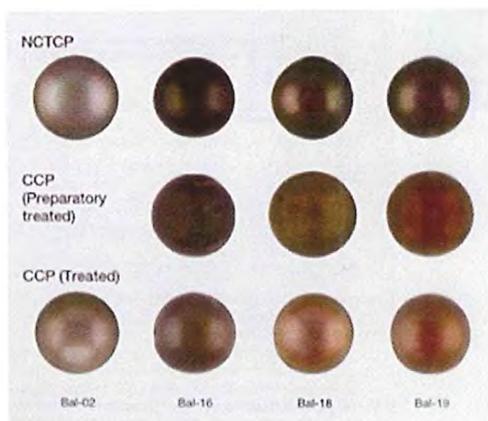
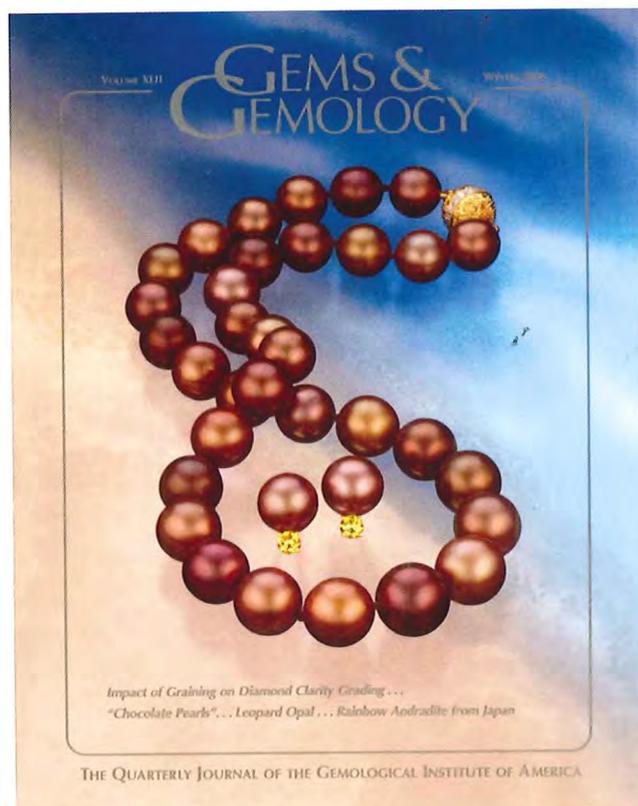


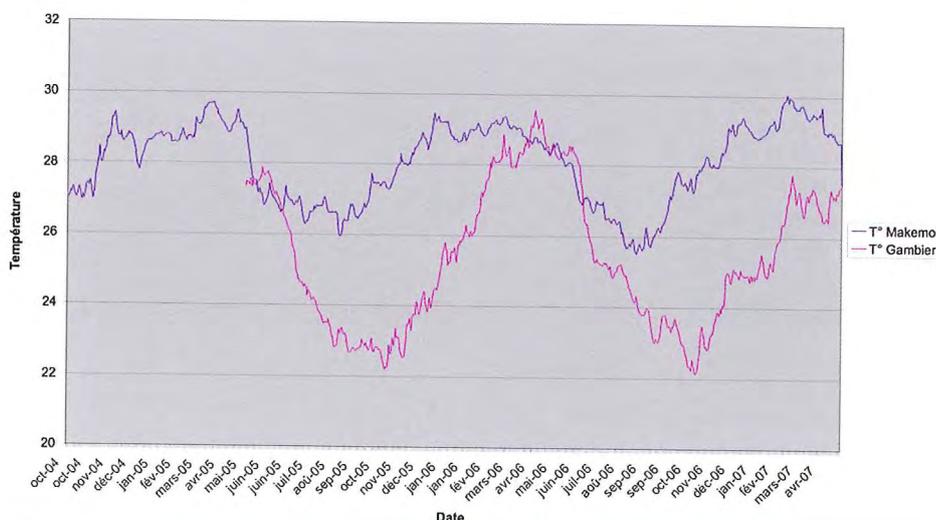
Figure 5. These four Tahitian cultured pearls (top, 10.22–11.73 mm in diameter) were treated by the Ballerina Pearl Co. in a two stage process to produce "chocolate pearls." An intense brown color was created in the preparatory treatment (middle) and then enhanced in the final step (bottom). Photos by Jessica Arditi and Jian Xin (Jae) Luo.



## INFORMATIONS

# Températures

## des lagons de Gambier et Makemo de 2005 à 2009



# Calendrier des sessions de formation à la plongée professionnelle 2009



Service de l'Emploi, de la Formation  
et de l'Insertion Professionnelles

BP 540 Papeete  
Tél : 46 12 12  
Fax : 46 12 11

E-mail : [dominique.lestage@sefi.pf](mailto:dominique.lestage@sefi.pf)  
Tél : 46 12 76

Périodes et durées des stages	Catégories de stages
Du 12/01 au 20/02/2009 (6 semaines)	DPP2
Du 23/02 au 20/03/2009 (4 semaines)	DPP1
Du 23/03 au 06/05/2009 (6 semaines et 3 jours)	DPP2
Du 11/05 au 09/06/2009 (4 semaines et 2 jours)	DPP1
Du 15/06 au 19/06/2009 (1 semaine)	Mission d'aides et d'assistance pour les professionnels sur le terrain.
Du 22/06 au 17/07/2009 (4 semaines)	DPP1
Du 20/07 au 28/08/2009 (6 semaines)	DPP2
Du 31/08 au 25/09/2009 (4 semaines)	DPP1 (CMNP)
Du 28/09 au 02/10/2009 (1 semaine)	Mission d'aides et d'assistance pour les professionnels sur le terrain.
Du 05/10 au 13/11/2009 (6 semaines)	DPP2
Du 16/11 au 04/12/2009 (3 semaines)	DPP3
Du 07/12 au 11/12/2009 (1 semaine)	Entretien matériel du CPP

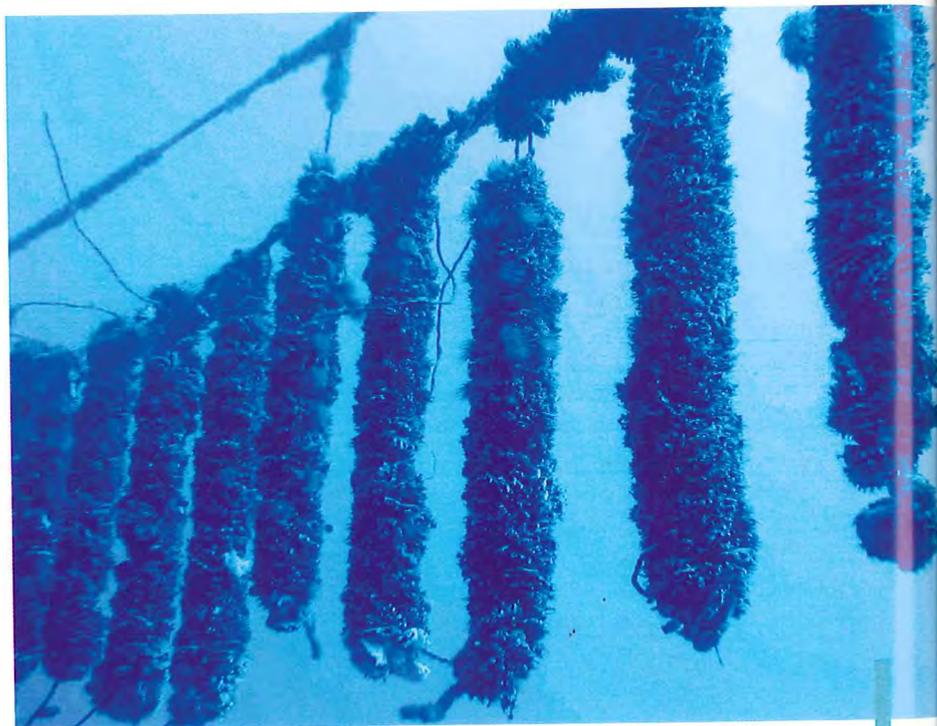
**Important :** A chaque stage DPP2 et DPP3, pourront s'inscrire des plongeurs déjà diplômés pour un recyclage. Ce calendrier pourra être modifié en fonction des demandes.

# Pérenniser

## la perliculture par l'optimisation des stratégies de captage

**La collecte naturelle de nais-sain sur support artificiel est un élément essentiel du cycle de production de l'huître perlière et constitue un atout majeur pour la perliculture polynésienne. Le développement de cette activité a permis l'essor de la filière tout en préservant le stock naturel fortement mis à mal par l'activité de « plongée ».**

Le collectage se pratique sur 15 des 30 îles ayant une activité perlicole. Or, les rendements sont très variables et les besoins ne sont souvent pas satisfaits localement. Les zones du lagon où le collectage est le plus performant sont généralement identifiées par l'expérience, mais les résultats de collectage y varient fortement d'une année à l'autre. Le développement de la perliculture a donc vu se réaliser d'importants transferts d'huîtres entre les îles. La multiplication de ces transferts constitue cependant un risque pour la filière notamment par le transfert d'épibiontes comme l'anémone ou les risques de propagation de maladies (dont les cheptels sont encore indemnes). Face à ces risques, il est apparu nécessaire de mieux comprendre les paramètres déterminant le succès du collectage afin d'en améliorer les rendements.



Filière de collectage

Depuis 2004, l'Ifremer, avec le soutien du service de la perliculture, a mis en place un projet de recherche qui vise à étudier l'écologie des larves de l'huître perlière. Cette étude a pour objectif d'apporter des connaissances sur le cycle de développement des larves dans un lagon et d'en déterminer les facteurs d'influence. Il s'agit de répondre aux questions : où et quand les larves vont-elles se fixer ? L'objectif final de cette étude est de mettre en place un outil permettant la prévision des périodes et zones de fixation privilégiées.

Suite à la reproduction, les huîtres perlières présentent une phase de développement larvaire. Les larves, organismes microscopiques du plancton, sont munies d'un organe spécifique appelé le vélum qui leur permet de nager et de se nourrir. Pendant les trois semaines de la vie larvaire, les huîtres sont donc capables de se déplacer et peuvent être transportées par les courants. Au terme du développement larvaire, les animaux vont se fixer, sur le substrat naturel (par exemple : corail mort) ou bien sur les collecteurs artificiels.

Des premiers travaux sur Takapoto ont permis de mettre en évidence la dispersion des larves dans le lagon. Un travail a été effectué sur la reconnaissance des larves de l'huître perlière qui sont difficilement identifiables parmi les autres espèces de bivalves des lagons (notamment *Pinctada maculata* aussi appelée « pipi »).

Depuis avril 2007, un important travail a été mené sur l'atoll d'Ahe. Cet atoll a été choisi comme site atelier en raison de sa forte activité perlicole et notamment de l'importance du collectage.

Quatre campagnes de prélèvements ont été effectuées (avril-07, août-07, novembre-07 et février-08). Au cours de chaque campagne, des prélèvements d'eau ont permis de mesurer l'abondance de larves. En parallèle, la variation des sources de nourriture des larves a été évaluée. Enfin, la mise en place de collecteurs expérimentaux a permis d'identifier les variations de la fixation.

Les résultats des campagnes de collectage expérimental montrent la présence de naissains à toutes les profondeurs. Cependant, les densités mesurées sont en moyenne supérieures à 5 mètres de profondeur. Les larves semblent quant à elles se disperser principalement autour de 25 mètres de fond avec une migration vers la surface la nuit et vers le fond la journée. L'analyse des données de la campagne de février-mars 2008 montre une répartition hétérogène des larves de bivalves dans le lagon.

Ce ne sont que des premiers résultats, partiels. Ils doivent être complétés par l'analyse des trois autres campagnes pour confirmer les observations faites sur la dernière d'entre elles. Des données sur les sources de nourriture des larves montrent l'existence d'une forte variabilité spatiotemporelle pouvant conditionner le succès du développement larvaire. Ces résultats doivent être analysés et nous permettre d'identifier les conditions optimales pour la fixation des larves de la nacre.

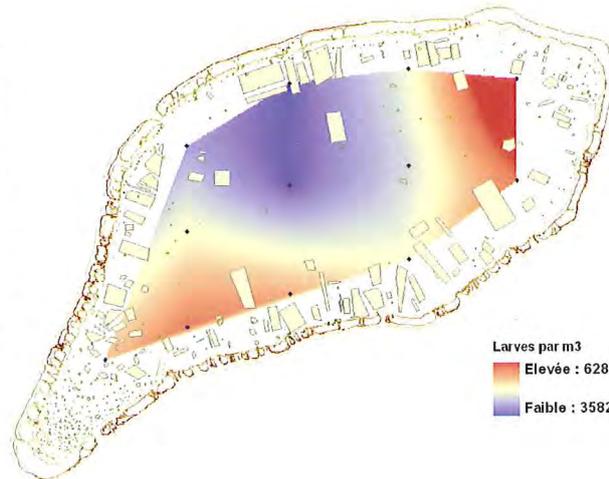


Fig.2 Distribution spatiale des larves de bivalves dans le lagon de Ahe. Résultats moyennés sur la période février mars 2008.

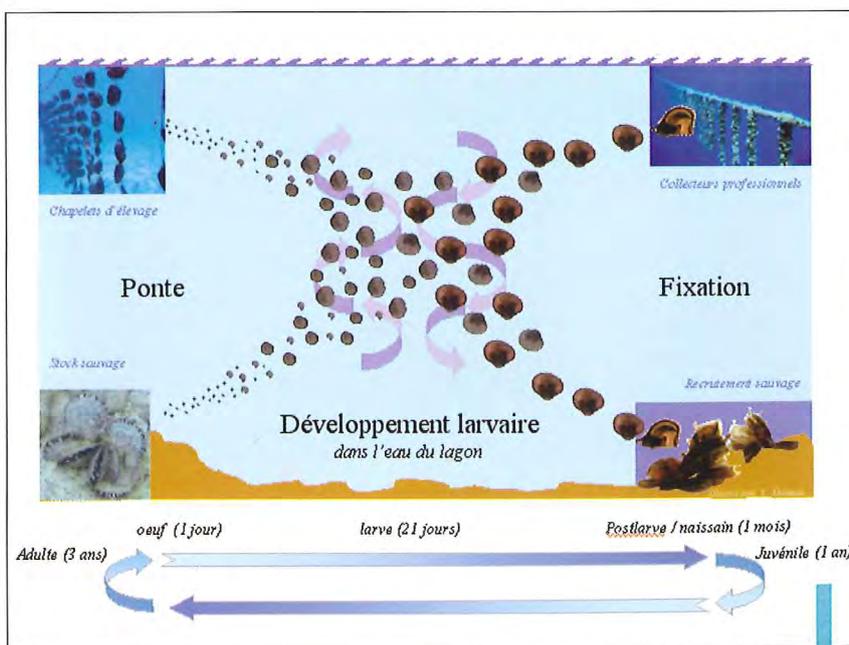


Illustration du cycle de vie de l'huître perlière

Ces travaux sont prévus sur une durée de trois ans et doivent aboutir au début de l'année 2010. Les résultats obtenus seront présentés aux décideurs et à la profession. Ils permettront d'apporter des informations importantes pour la gestion des pratiques de collectage en optimisant les périodes et sites de dépose des lignes de collecteurs.

# Réseau de veille sanitaire

Le service de la perliculture assume seul depuis le 26 mai dernier l'animation et la gestion du réseau de surveillance épidémiologique.

**Le statut sanitaire de la Polynésie française est excellent, mais sa préservation passe par un renforcement des mesures de police sanitaire et le développement d'un réseau d'épidémiologie.**

## Circonstances de la création du réseau de veille sanitaire

L'évolution de la perliculture des années 1980 à 2000 a été marquée techniquement par une explosion du nombre de concessions (10 en 1980, 2 745 en 2000), un doublement des densités d'huîtres à l'hectare et une très forte augmentation des transferts (0 en 1980 ; 105 en 2000). Au plan sanitaire, des épisodes de mortalité massive dans le Pacifique ont profondément marqué la production, tant en Polynésie française (1985) qu'au Japon (1997). Devant l'enjeu économique de la perliculture (23 milliards d'exportation, 4,3% du PIB en 2000) et l'enjeu social (30 îles et atolls concernés, 2 000 perliculteurs, 7 000 emplois), la nécessité de surveiller l'état sanitaire du cheptel s'est naturellement imposée. Techniquement, la lutte contre les maladies en milieu ouvert (océanique) est inefficace et très peu réaliste. Par ailleurs, l'absence de production d'anticorps chez les mollusques rend impossible toute prévention vaccinale. L'amélioration des techniques d'élevage et la sélection génétique restent les seu-

les méthodes permettant d'accroître les défenses naturelles des huîtres vis à vis des agents pathogènes. Parallèlement, la surveillance sanitaire, par sondages systématiques et répétés, est l'unique stratégie permettant de connaître en continu l'état de santé du cheptel d'huîtres perlières de Polynésie française. Pour se faire, le réseau de veille sanitaire a fait

l'objet d'une étude de faisabilité dès 1999 et d'une mise en place en 2003. La méthode retenue visait à détecter, avec le maximum de certitude, l'ensemble des maladies sévissant chez l'huître perlière en Polynésie française.



L'équipe du service de la perliculture en charge de la surveillance sanitaire avec deux experts pathologistes du « Department of Fisheries – Government of Western Australia ».  
De gauche à droite : Hervé Bichet, Fran Stephens, Brian Jones, Anne-Sandrine Talfer, Angélique Fougrouse, Cédrik Lo et Mainui Tanetoa.

### Bilan de 5 années d'expérience

Après 5 années d'existence du réseau de veille sanitaire, un bilan très positif peut être tiré :

- Les agents infectieux affectant les huîtres de nos lagons sont désormais répertoriés (Illustrations 1 et 2). Leur évolution temporelle est également connue dans les sites suivis (Illustrations 3 et 4) ;
- Il nous est maintenant possible d'afficher officiellement notre statut sanitaire. La Polynésie française est indemne des maladies à déclaration obligatoire à l'Organisation Mondiale de la Santé Animale (O.I.E.) ;
- La mutualisation des moyens techniques et humains entre services administratifs (perliculture, pêche) et institut de recherche (Ifremer) a permis la création d'une plate-forme techno-

logique, réel pôle de compétences, assurant les analyses biologiques nécessaires au contrôle sanitaire ;

- Ont été constitués une base de données et un référentiel histologique sans équivalents chez l'huître perlière *Pinctada margaritifera* ;
- Des procédures d'urgence ont enfin été prévues pour réagir rapidement face à un épisode de mortalité anormale.

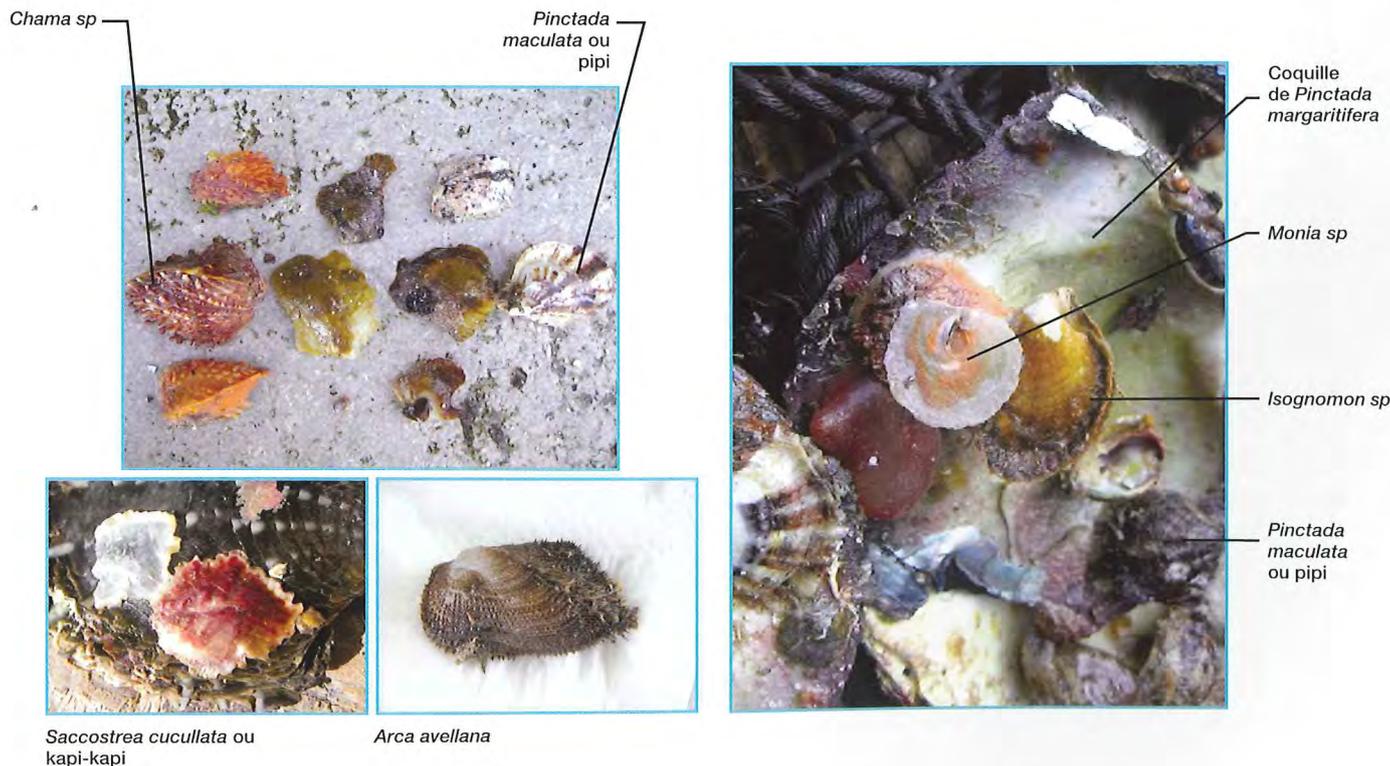
### Comment rester indemne de maladies graves ?

La protection du Pays vis à vis d'agents pathogènes majeurs non présents localement (maladies exotiques) nécessite, d'une part, le renforcement de nos capacités de surveillance des introductions (importations de fruits de mer, transport de coquillages sauvages, collés par exemple sur les coques de bateaux...) et d'autre part la mise en

place d'un système d'épidémiologie permettant la détection précoce des foyers infectieux en vue de les éliminer rapidement. Le service de la perliculture va procéder, d'ici la fin de l'année, à une analyse de risques ayant pour but de répertorier et d'estimer la probabilité de survenue de tels événements. Les maladies concernées par cette démarche engendrent d'énormes pertes économiques lorsqu'elles s'implantent dans un secteur, détruisant environ 90% des coquillages en quelques semaines. Etant transmissibles, elles peuvent aisément se propager d'un atoll à l'autre lors de transferts d'huîtres en phase d'incubation (période durant laquelle l'huître est contaminée mais ne présente pas encore de signes cliniques).

### Illustration 1 : Bivalves analysés dans le cadre du réseau de veille, autre que *Pinctada margaritifera*

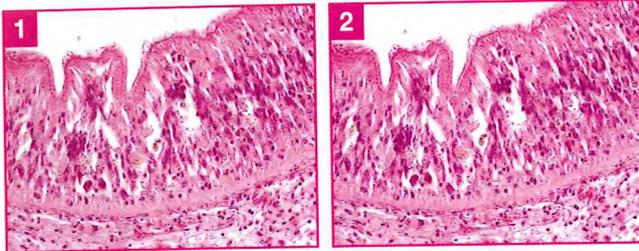
En 5 ans, la surveillance a porté sur 2 800 huîtres et 500 coquillages associés, prélevés dans le voisinage immédiat des huîtres perlières. Les espèces observées sont *P. maculata* (pipi), *Saccostrea cucullata* (kapi kapi), *Chama sp.*, *Isognomon sp.*, *Arca avellana*, *Monia sp.* et *Lithophaga sp.*



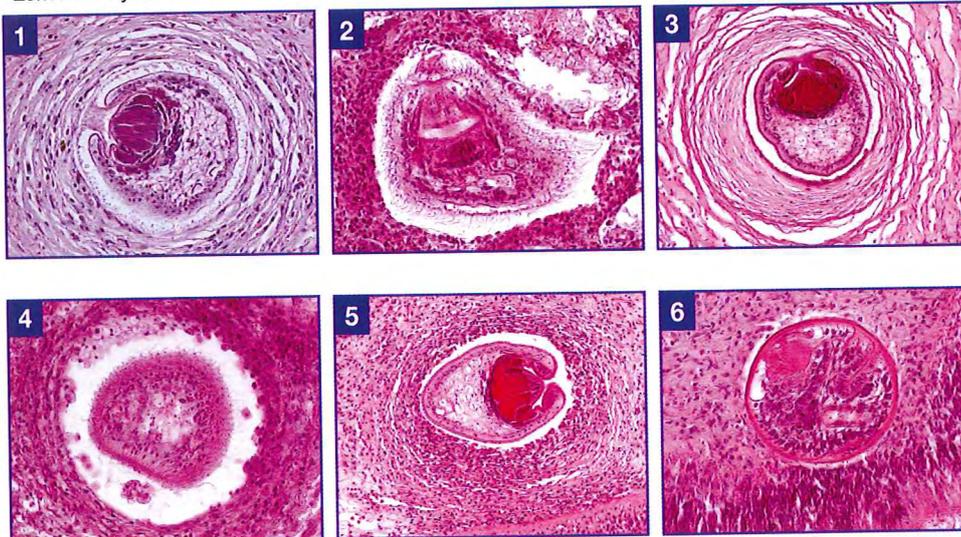
## Illustration 2 : Vues microscopiques des parasites répertoriés

Les parasites observés sont principalement des grégarines, des organismes de type Rickettsien et des zones d'enkystement de métazoaires (cestodes).

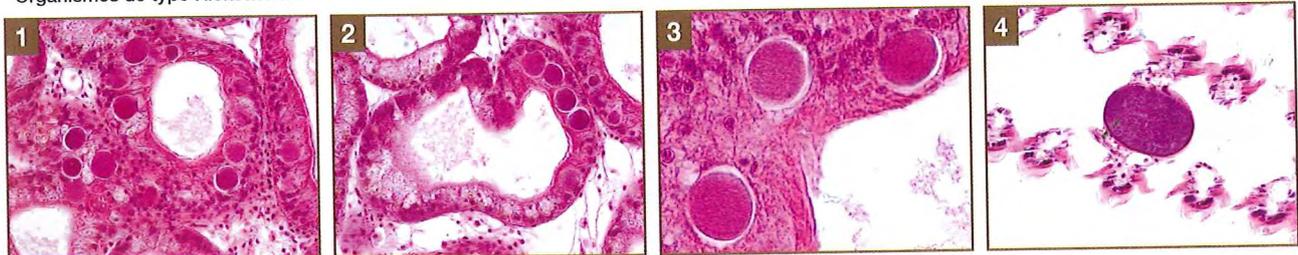
Grégarines :



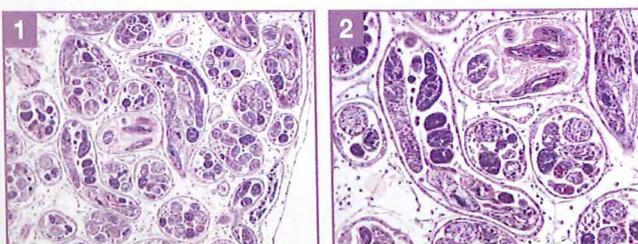
Zones d'enkystement :



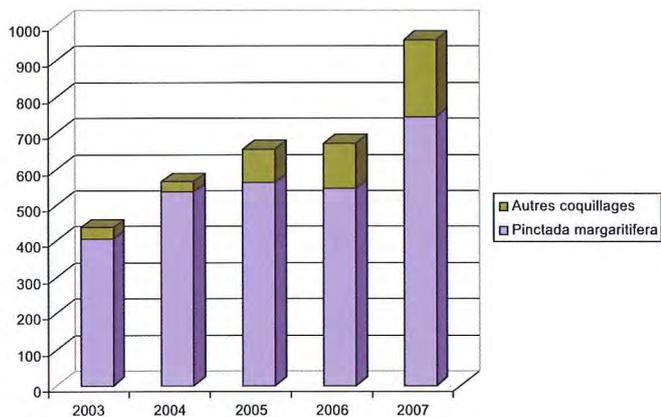
Organismes de type Rickettsien :



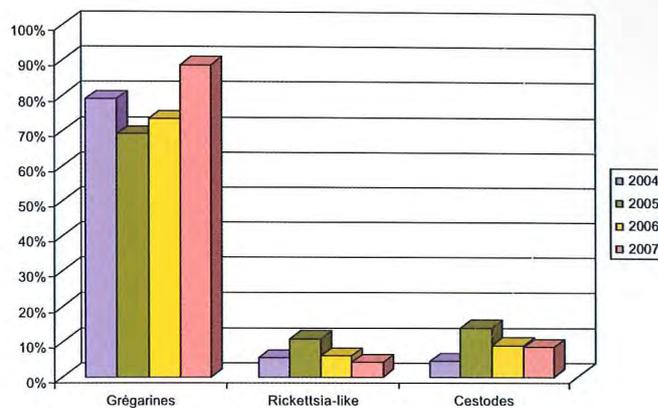
Larves de Trématodes :



**Illustration 3 : Nombre d'analyses effectuées annuellement.**



**Illustration 4 : Taux d'infection par an et par agent infectieux.**



Chez l'huître perlière (*Pinctada margaritifera*), les taux d'infection sont relativement constants au cours du temps et de l'ordre de 75% pour les grégarines, et moins de 10% pour les rickettsia-like et les cestodes.

Ces maladies sont présentes dans de nombreux pays du pourtour Pacifique, mais également chez certains de nos partenaires commerciaux qui nous exportent des denrées alimentaires et notamment des fruits de mer. A terme, une cellule de suivi sanitaire regroupant les productions marines (service de la perliculture, service de la pêche) dans un premier temps, puis terrestres dans un second (service du développement rural), devrait voir le jour. De fait, la protection sanitaire est une nécessité commune à toutes les productions : éviter l'introduction en Polynésie française d'agents hautement pathogènes et être capable de détecter le plus rapidement possible les foyers afin de les éliminer avant qu'ils ne s'étendent et ruinent la production concernée. L'idée d'une cellule, consacrée exclusivement à la surveillance et à la vigilance sanitaire du Pays et pouvant se projeter rapidement sur le terrain lors de suspicion a d'ores et déjà fait l'objet d'un avant-projet. L'équipe du service

de la perliculture regroupant topographe, pathologiste, épidémiologiste... et même un pilote professionnel est en train de se constituer. Dans ce contexte, les perliculteurs sont garants de l'efficacité du système de vigilance qui ne peut remplir correctement sa fonction que si toutes les suspicions d'infection sont immédiatement déclarées au service de la perliculture. Le cadre réglementaire est partiellement achevé et prévoit déjà dans la Délibération n° 2006-36 APF du 15 juin 2006 :

« Article 4.- Tout propriétaire, toute personne ayant, à quelque titre que ce soit, la charge des soins ou la garde d'un animal atteint ou soupçonné d'être atteint de l'une des maladies visées à l'article 3, ou ayant, dans l'exercice d'une profession en rapport avec l'élevage, connaissance de l'existence d'un animal présentant des symptômes de l'une des maladies visées à l'article 3, ou ayant été exposé à la contamination, est tenu d'en faire immédiate-

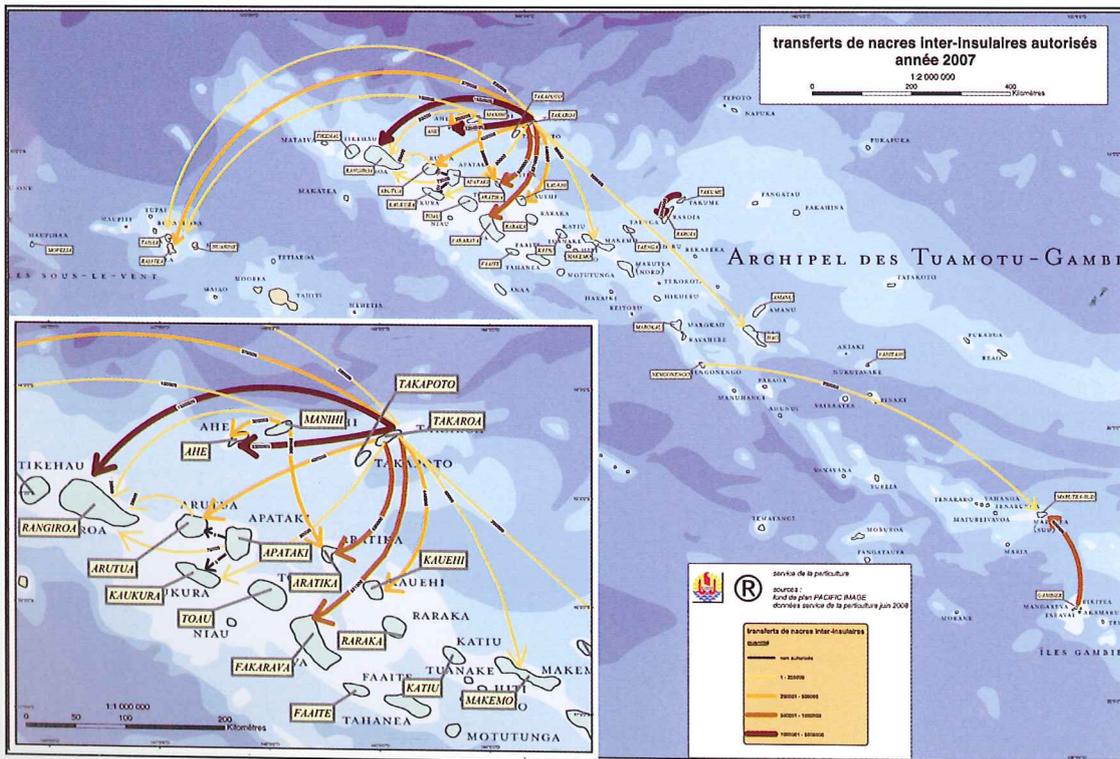
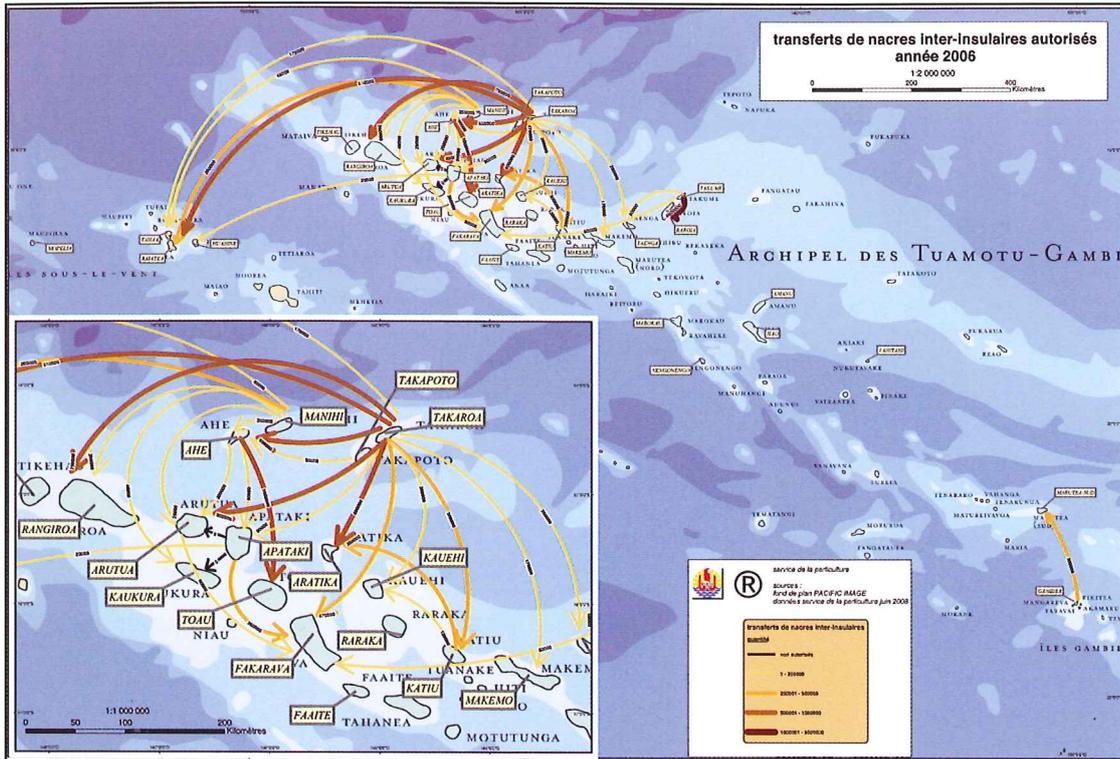
ment la déclaration à l'administration compétente désignée par le conseil des ministres de la Polynésie française et au maire de la commune où se trouve l'animal. »

L'article 3 renvoie à l'annexe dans laquelle sont listées les maladies concernant les huîtres perlières. Elles ont en commun de provoquer de fortes altérations de l'état de santé et d'entraîner des mortalités massives. Il est donc de la responsabilité individuelle et collective de déclarer le plus rapidement possible toute anomalie sanitaire importante, qu'elle touche le naissain ou les adultes.

Notre Pays est indemne de maladies graves, préservons-le !

INFORMATIONS

# Transferts de nacres de déclarés au service de la perliculture



## CONCESSIONS MARITIMES / CARTES DE PRODUCTEUR

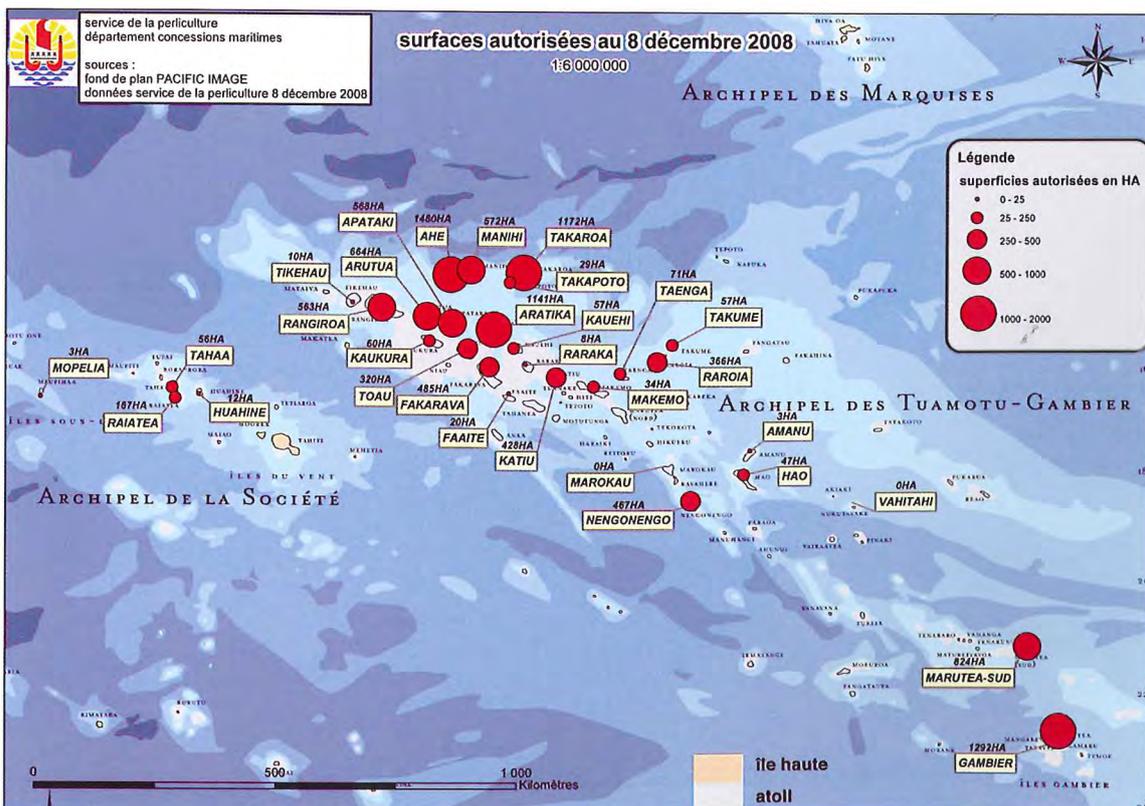
# Renouvellement des concessions maritimes et des cartes de producteurs

**Rappel : la durée de validité d'une concession maritime et d'une carte de producteur est de cinq années. Les premières cartes de producteur et arrêtés de régularisation ont été délivrés en octobre 2003. Il est donc bientôt temps de renouveler vos autorisations pour une nouvelle période de cinq années.**

**Rappel des textes : L'arrêté n°851/CM du 25 juin 2002** modifié fixant

la procédure d'instruction et de recevabilité des demandes d'occupation temporaire du domaine public maritime à des fins d'exploitation perlicole précise, dans son article 9, que toute demande de renouvellement doit être effectuée **trois mois** au moins avant l'expiration de la concession maritime auprès du service chargé de la perliculture. De même, la **délibération n°2002-51 APF du 27 mars 2002** réglementant les activités de producteur d'huîtres perlières et de producteur de perles de culture de Tahiti fixe dans son article 10 un délai de trois mois avant l'échéance de validité de votre ou

vos cartes de producteur pour déposer une demande de renouvellement. Au cours de l'année 2003, seulement 33 autorisations ont été accordées mais par contre 327 l'année suivante. Ce sont donc près de 350 autorisations qui vont arriver à expiration au cours de cette année et de l'année 2009. Il est donc temps de vous préparer à déposer vos dossiers de demande de renouvellement. Les dates de début et de fin de validité de votre carte de producteur sont inscrites sur vos cartes. Elles sont identiques à celle de votre arrêté de concession maritime dont une copie vous a été adressée.



## CONCESSIONS MARITIMES / CARTES DE PRODUCTEUR

### Les pièces à fournir pour vos dossiers de demande de renouvellement

Afin de simplifier la procédure de demande, les dossiers de demande de concession maritime et de cartes de producteurs seront fusionnés en un seul formulaire.

### Les pièces à fournir pour la constitution du dossier sont :

- un acte de naissance de moins de 3 mois,
- un acte de mariage de moins de 3 mois si nécessaire,
- un certificat de résidence,
- un justificatif de paiement de vos redevances pour l'année en cours,
- un quitus fiscale (trésor public pour les chiffres d'affaires supérieurs à 20 millions de CFP) ou une attestation fiscale (service des Contributions) dans les autres cas,
- la copie de votre carte verte CPS en cours,
- une attestation d'assurance responsabilité civile à jour,
- Le relevé annuel des productions des 5 dernières années.

- la demande de permis de construire déposée auprès du service de l'Urbanisme en cas de reconstruction ou d'extension d'une maison d'exploitation,

- Le titre foncier ou bail de location en cas de changement de lieu de l'exploitation ou en cas d'expiration du précédent bail,

Enfin l'avis du maire ou du maire délégué doit être mentionné sur le formulaire de demande.

### Les agents du service de la perliculture à votre rencontre

Afin de vous aider dans la constitution de vos dossiers, les agents du service de la perliculture viendront à votre rencontre, sur les lieux de votre exploitation. Un formulaire de demande vous sera remis dans les mois qui précéderont l'expiration de vos autorisations. Toutefois, il vous est parfaitement possible et chaudement conseillé de venir récupérer les formulaires vous mêmes dans les locaux du service de la perliculture à Papeete au plus tôt. En effet, la détention d'une carte de

producteur en cours de validité et d'une concession maritime valide sont toutes deux des conditions obligatoires à la vente et l'export de vos perles, aux autorisations de transferts de nacres inter-insulaires, à la délivrance de permis de travail de greffeurs étrangers ainsi qu'à la délivrance de vos bons de réductions à l'achat de carburant. L'exercice de la profession de producteur d'huîtres perlières ou de perles de culture de Tahiti sans autorisation est passible de sanctions administratives et pénales.

### Le contrôle du respect du cahier des charges

La procédure de renouvellement sera l'occasion de recueillir les données statistiques concernant votre production des 5 dernières années. Le service la perliculture pourra également estimer le respect sur le terrain des mesures réglementaires prises. Un contrôle des surfaces exploitées sera notamment effectué, afin de mettre à jour les plans réalisés lors du précédent recensement.



## CONTRÔLES DE QUALITÉ À L'EXPORTATION

# Bilan des exportations des perles de culture de Tahiti 2007 / 2008

### TOTAL sans bijoux (Sources ISPF)

2007

	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	2007
Valeur	761 364 674	912 991 305	986 817 469	860 209 791	967 051 234	374 661 703	1 456 376 562	1 727 888 782	927 963 044	434 935 600	1 702 192 681	990 326 501	12 102 779 346
UC	585 664	741 186	857 725	688 312	583 436	331 609	1 045 125	1 111 061	777 331	382 929	1 396 032	979 833	9 480 243
Prix moyen	1 300	1 232	1 151	1 250	1 658	1 130	1 393	1 555	1 194	1 136	1 219	1 011	1 277
Tonnes	0,6	0,7	0,9	0,7	0,6	0,3	1,0	1,1	0,8	0,4	1,4	1,0	9,5

2008

	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	2008
Valeur	527 547 910	669 846 490	681 331 392	705 076 030	653 864 476	375 638 440	593 619 291	574 560 403	96 308 518	2 968 376 171	655 364 664		8 501 533 785
UC	465 481	511 076	487 655	574 117	446 409	479 561	487 962	760 512	145 887	3 549 448	998 080		8 906 188
Prix moyen	1 133	1 311	1 397	1 228	1 465	783	1 217	755	660	836	657		955
Tonnes	0,5	0,5	0,5	0,6	0,4	0,5	0,5	0,8	0,1	3,5	1,0		8,9

### TOTAL avec les bijoux

2007

	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	2007
Valeur en FCFP	776 907 645	946 836 886	1 014 567 726	933 772 929	1 014 570 116	419 432 659	1 475 256 734	1 768 043 077	987 415 926	472 259 875	1 790 763 466	1 033 544 357	12 633 371 396
UC en gr	611 664	919 186	944 725	915 312	739 436	494 609	1 093 125	1 268 061	874 331	524 929	1 759 032	1 277 833	11 422 243
Prix moyen	1 270	1 030	1 074	1 020	1 372	848	1 350	1 394	1 129	900	1 018	809	1 106
Tonnes	0,6	0,9	0,9	0,9	0,7	0,5	1,1	1,3	0,9	0,5	1,8	1,3	11,4

2008

	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	2008
Valeur en FCFP	590 391 019	700 265 223	749 308 740	745 162 247	710 709 731	406 181 551	645 820 869	705 560 768	221 553 881	3 017 169 903	694 079 169		9 186 203 101
UC en gr	715 481	588 076	635 655	680 117	621 409	595 561	622 962	961 512	278 887	3 718 448	1 081 080		10 499 188
Prix moyen	825	1 191	1 179	1 096	1 144	682	1 037	734	794	811	642		875
Tonnes	0,7	0,6	0,6	0,7	0,6	0,6	0,6	1,0	0,3	3,7	1,1		10,5

# CONTRÔLE

## III - Chiffre du GIE Perles de Tahiti (Source ISPF) 2007

### Perles de culture brutes :

- Volume : 7 610 542 g (+1,8%/2006)
- Valeur : 10 576 910 639 fcp (-3,3%/2006)
- Prix moyen : 1 389,8 fcp/g (-5%/2006)
- Nombre de perles : 4 901 728 perles (+10%/2006)
- Prix moyen : 2 157,8 fcp/perle (-12,2%/2006)
- Poids moyen : 1,55 g (-7,1%/2006)
- Diamètre moyen : 10 mm (-5%/2006)
- Marchés principaux : Hong kong : 46,6% valeur, Japon : 42,9%, USA : 3%, Emirats Arabes Unis : 3,1%, Australie : 1,4%, Nlle Calédonie : 0,9%, France : 0,8%

### Ouvrages en perles :

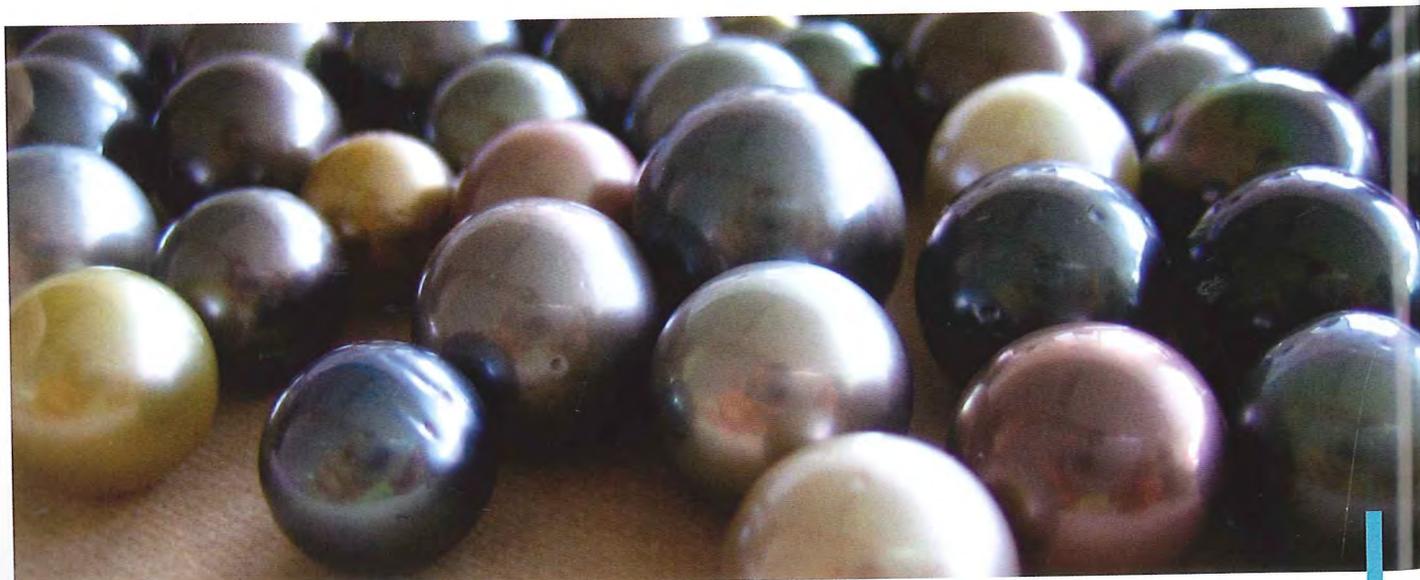
- Volume : 1 638 725 g (+20,8%/2006)
- Valeur : 1 422 239 171 fcp (+50,5%/2006)
- Prix moyen : 867,9 fcp/g (+24,6%/2006)
- Nombre de perles : 1 197 950 perles (+47,5%/2006)
- Prix moyen : 1 187 fcp/perle (+2%/2006)
- Poids moyen : 1,36g/perle (-18,5%/2006)
- Diamètre moyen : 9,5 mm (-9,5%/2006)
- Marchés principaux : Japon : 39,8%, Hong Kong : 29,2%, Emirats Arabes Unis : 18,8%, USA : 4,1%, France : 3,6%, Chili : 1,4%

### Articles de bijouterie argent :

- Valeur : 229 869 965 fcp
- Marchés principaux : France : 44,5% valeur  
USA : 18,8%  
Hong Kong : 17,7%  
Nelle Calédonie : 5,6%  
Indonésie : 3,9%  
Nelle Zélande : 3,1%  
Inde : 2,2%

### Articles de bijouterie en métaux précieux :

- Valeur : 291 140 334 fcp
- Marchés principaux : Hong Kong : 45,9% valeur  
Japon : 16,2%  
France : 11,7%  
USA : 10,4%  
Wallis & Futuna : 4,7%  
Canada : 3,1%  
Singapour : 2,4%
- Volume détaxé (entreprises franches) :  
1 624 114 g d'ouvrages en perles. (+25%/2006)



Perles de culture

## INFORMATIONS

# Le projet ReefBase Pacifique



**Le Projet ReefBase Pacifique est une composante de l'Initiative pour les Récifs Coralliens du Pacifique Sud (CRISP), ([www.crisponline.net](http://www.crisponline.net)), exécuté par le WorldFish Center ([www.worldfishcenter.org](http://www.worldfishcenter.org)) et financé par l'Agence Française de Développement et les Nations Unies.**

ReefBase Pacifique est le premier centre d'intérêt régional du projet ReefBase. Il a pour but d'améliorer la qualité et l'accessibilité des données et informations pour la recherche, la gestion, la conservation et l'éducation sur les pêcheries récifales et les récifs coralliens dans la région Pacifique. Le système d'information sera diffusé sous format Internet (<http://www.reefbase.org/pacific/>) et DVD pour en maximiser la distribution et l'accessibilité.

## Objectifs clés

- Développer un réseau collaboratif et régional de professionnels impliqués dans la recherche, la conservation et la gestion des pêcheries récifales et des récifs coralliens dans le Pacifique Sud, qui partageront efficacement leurs données, informations et expériences.
- Assembler une base de connaissance sans précédent sur la surveillance, la conservation et la gestion des pêcheries récifales et des ressources des récifs coralliens dans le Pacifique Sud.
- Utiliser le réseau et la base de connaissance pour établir un système d'information facilement accessible permettant aux chercheurs gestionnaires, et dépositaires locaux d'accéder instantanément à des informations pertinentes sur l'utilisation durable des ressources des récifs coralliens dans le Pacifique Sud.

- Elargir la portée, l'impact et l'efficacité des activités courantes de gestion, de conservation et de partage des informations des pêcheries récifales et des récifs coralliens à travers la Mélanésie, la Micronésie et la Polynésie.

Le WorldFish Center est une organisation de recherche internationale à but non lucratif dédiée à la réduction de la pauvreté et de la faim par l'amélioration des pêches et de l'aquaculture.

Le WorldFish Center héberge ReefBase ([www.reefbase.org](http://www.reefbase.org)), le leader mondial des systèmes d'informations sur les récifs coralliens. ReefBase fournit aux scientifiques et gestionnaires des informations et des données de qualité relatives à la surveillance, la conservation et la gestion de ces ressources naturelles vitales.



## POUR CONTACTER REEFBASE :

### ReefBase Pacifique / Polynésie

Julie Petit, Responsable Polynésie  
CRIOBE (<http://criobe.wordpress.com>)  
Email : [juju.petit@free.fr](mailto:juju.petit@free.fr)  
Tél : (689) 56 13 45 / Fax : (689) 56 28 15

### ReefBase

The WorldFish Center  
PO Box 500 GPO, 10670 Penang, Malaysia  
[reefbase@cgiar.org](mailto:reefbase@cgiar.org)  
[www.reefbase.org](http://www.reefbase.org) / [www.worldfishcenter.org](http://www.worldfishcenter.org)

## INFORMATIONS

### ReefBase

ReefBase est un système d'information en ligne fournissant un libre accès à un grand volume d'informations relatives aux récifs coralliens. Ces informations sont essentielles pour la mise en place d'une gestion durable efficace d'écosystèmes importants, mais de plus en plus dégradés. La base de données ReefBase s'accroît continuellement et contient actuellement des informations de plus de 130 pays et territoires du monde entier. ReefBase rend disponible une variété de types d'informations sur les ressources des récifs coralliens, leurs statuts et les menaces. La base de données inclut une bibliothèque en ligne qui comprend actuellement 25 200 références, dont 5 354 publications téléchargeables. Les efforts futurs se concentreront sur l'établissement de la collection existante d'informations sur des sujets clés incluant « la Pauvreté et les Récifs », « Population, Consommation et Environnement », « la Pêche de récif » et « les AMP ». Un système d'information géographique sophistiqué a été développé pour diffuser des données liées aux récifs coralliens et des informations sur des cartes interactives pour les utilisateurs

d'internet, en permettant également aux données d'être téléchargeables à partir d'autres systèmes de SIG. Les utilisateurs de ReefBase pourront contribuer par toutes formes de données et renforcer le fait que ReefBase soit un moyen efficace pour l'échange d'informations sur les récifs coralliens. Dans les 12 derniers mois, il y a eu près de 120 000 visiteurs du site ReefBase.

Le WorldFish Center, producteur et hôte de ReefBase, voit que les informations rendues disponibles par ReefBase soutiennent la gestion efficace de ces systèmes naturels. Cet outil contribue donc à la mission de WorldFish de réduire la pauvreté et la faim en améliorant la pêche et l'aquaculture ([www.worldfish.org](http://www.worldfish.org)).

### ReefBase Pacifique

À plusieurs forums, comme la 5<sup>ème</sup> réunion des responsables des pêcheries du Pacifique, en 2006, les pays mentionnent la difficulté permanente d'obtenir directement des informations appropriées applicables à la gestion de la pêche et au développement des îles du Pacifique. Cela inclut des facteurs extérieurs au domaine de la pêche : menaces extérieures et

perspectives, institutions et gouvernement, population et mode de vie et systèmes naturels. Le projet ReefBase Pacifique est une composante de l'Initiative pour les Récifs Coralliens du Pacifique Sud ([www.crisponline.net](http://www.crisponline.net)). Ce projet aspire à fournir des informations appropriées plus facilement disponibles auprès des directeurs de pêche et autres décideurs pour faciliter la prise de décisions sur la gestion des ressources de pêche. ReefBase Pacific travaillera avec les gouvernements, les organisations non gouvernementales, régionales et communautaires pour renforcer et coordonner les efforts existants afin d'améliorer l'accessibilité des informations relatives aux pêches récifales auprès des décideurs.

### ReefBase Pacifique et le service de la Perliculture de Polynésie française

Le Projet ReefBase Pacific a pu compter sur l'engagement et la mobilisation du service de la Perliculture de Polynésie française pour fournir un grand nombre d'informations dont il disposait afin de renforcer l'outil de référence que veut être ReefBase.



## RÈGLEMENTATION / CARTES DE PRODUCTEUR

# Titulaires de carte de producteur d'huîtres perlières et de producteur de perles de culture de Tahiti

NOM	Prénom	Île
ATEO	Xavier, Matarere	AHE
ATEO	Auguste	AHE
ATEO	Georges	AHE
APEANG	Hubert	AHE
APEANG	Tefania	AHE
BELLAIS	Meteta Timona Eric	AHE
BROTHERS	Alvanne Manutahi	AHE
CHENG CHUI	John	AHE
CLARK	Deane Papahiriga	AHE
CLARK	Roti Taurua	AHE
DELORD	Charles	AHE
DEVON	Léon	AHE
FAURA	Bob	AHE
FAURA	Tefeatua	AHE
FOUGEROUSE	Albert	AHE
FOUGEROUSE	John	AHE
FOUGEROUSE	Purotu	AHE
FOUGEROUSE épse TARDIVEL	Diana Naina	AHE
GATATA	Olivier, Parepare	AHE
GOUPIL	Deana Hinano	AHE
GOURNAC	Marcel Louis	AHE
HENRY	Bernard	AHE
HIO	Tetuaripaua	AHE
HIO	Roger	AHE
HUHINA	Sabrina Feiautini	AHE
HURI	Cécilio	AHE
HURI	Jimmy	AHE
HURI	Mauihautepapa A'rii	AHE
LAINE	Francis	AHE
LI	Léonard	AHE
MAC CARTHY	André	AHE
MAIFANO	Makiroto Eugène	AHE
MAIFANO	Hugues Teikiheuvanaka	AHE
MAIFANO	Maihaere (Fils)	AHE
MAIFANO	Maurifano Edouard (Père)	AHE
MAIFANO	Edouard Maurifano (fils)	AHE
MATAITAI	Kirianu Ernest	AHE
MATI	Tuhiva Louison	AHE
PANG FAT	Maire Lyn	AHE
PANG FAT	Sandra Moea	AHE
PICARD	Sanders Hiro	AHE
PICARD	Timeri Vanessa	AHE
RAGIVARU	Ariinui Jean Nicolas	AHE
REID	Terianui Roland	AHE
REREAO	Roselyne	AHE
RICHMOND	Willy	AHE
RICHMOND	Tatehau	AHE
SCA AHE GEMS	Gilbert et Maeva WANE	AHE
SCA AHE PEARL COMPAGNY	Noelline CHENNE	AHE
SCA AITO PEARL FARM	TEHAAMATAI Vaiana	AHE
SCA KAMOKA	Josh HUMBERT	AHE
SCA MAHANA PERLES	Gilles VAN CAM	AHE
SCA MANUIA FARM	Gilbert WANE	AHE
SCA MARAGAU	Vaiana TEHAAMATAI	AHE
SCA MARUATA	Henri ALBERT	AHE
SCA MAVEKA PEARLS	TEIVA Yolande Annick	AHE
SCA MOTUTAHIRI PEARLS FARM	TEHAAMATAI Vaiana	AHE
SCA MYSTIQUE BLACK PEARL	Marie-Anne MAIFANO	AHE
SCA POERAINA I	Alain SANGUE	AHE
SCA PORIPARA	Alfred PORLIER	AHE
SCA POROPORO	Augustin MATA	AHE
SCA TAMARAHI PERLES	MATAOA Georges	AHE
SCA TE HAUNUI PERLES	DOOM Jerry Heinui	AHE
SCA TE MATIE PERLES	APEANG Hubert	AHE

NOM	Prénom	Île
SCA PUATIARE PERLES	SALMON Temaruata	AHE
SCEA MAORI PERLES	LENOBLE Louis Guy	AHE
SUE	Victor	AHE
TUROA épse TAHUA	Garoro	AHE
TEAGAI	Kamehameha Neli	AHE
TEAGAI	Tearerekue Ida	AHE
TERE	Michel Tumaterai	AHE
TERIITEHAU	André	AHE
TETIAMANA/MAIRE	Tepare	AHE
TETUA	Vetea André Toofa	AHE
TOKORAGI	André	AHE
TUAHEVA-SANFORD	Irimina	AHE
TUARUE	Rosalie Taio	AHE
TUARUE	Teroro Maui Pauline	AHE
TUAUNU	Juliette Tagipuariki	AHE
TUIHAGI	Hitinuihaiti Horavau	AHE
TUPANA	Kaveroga Hiriata	AHE
TUPANA	Vanessa Pairu	AHE
TUHAKAMARU	Eria	AHE
ZERKIE	Teumere	AHE
<b>TOTAL 84 TITULAIRES</b>		
BELLAIS	Yannick Temanava	APATAKI
CAO	Rosalie	APATAKI
COLOMBANI épse HELME	Dorita Gina Pierette	APATAKI
EARL HOKULEA PERLES	Yvette BRANDER	APATAKI
EHUMOANA épse TIHATA	Pipikura Heiariki	APATAKI
FAUJURA	Manatune	APATAKI
FAUJURA	Pehu Jérôme	APATAKI
GREE	Teahio Vaitemata Bertrand	APATAKI
HARRYS	Jérémi	APATAKI
HARRYS	Jean-Marie	APATAKI
KAUJA épse MOUA	Rofaki Pauline	APATAKI
LAU	Ah Samg Fanki	APATAKI
LAU	Alfred	APATAKI
LAU épse CHINISSON	Evelyne Fanki	APATAKI
MARII épse TETOHU	Mahinano	APATAKI
ORBECK	Maehaa Timi	APATAKI
ORBECK	Rosalie Reiatua	APATAKI
PIRITANA	Moïse Manavarere	APATAKI
PAKA	Casimir Matua	APATAKI
REHUA	Claude	APATAKI
RICHMOND	Frédéric	APATAKI
SCEA OKAKINA	Aline BALDASSARI	APATAKI
SCEA OKAKINA	Aline BALDASSARI	APATAKI
SCA BLACK PEARL PARADISE	LEE TAM épse HOWARD Marcelle	APATAKI
SCA TAPU PERLES	Jean TAPU	APATAKI
SCA TEREFARI POE	FAANA Venace et MOUA Horley	APATAKI
TEMAURI	Michel Vito	APATAKI
TAHUA	Paata Madeleine	APATAKI
TAIRUA épse TETOHU	Teata Maria	APATAKI
TAITI	Ti'iro Tinoti Manahune	APATAKI
TAPU	Heifara Tyrone Irwin	APATAKI
TAVERE	Daniel Paaa	APATAKI
TAVERE	Jean-Jacques	APATAKI
TAVERE	Jean-Yves	APATAKI
TEVARIA	Ida Miriama	APATAKI
TEHUITUA	Alida Teurafaanui	APATAKI
MAUI (ex ITEMANU	Vaea Hoai'a Terire	APATAKI
TEMATUAU épse ORBECK	Louise	APATAKI
TERAKAUHAU	Teheaga	APATAKI
TUHIVA	Augustin Simon	APATAKI
TUIRA	Jean Nui	APATAKI
TUIRA	Tatiana Stéphanie	APATAKI
VAHAPATA	Uratua	APATAKI
<b>TOTAL 42 TITULAIRES</b>		

## RÈGLEMENTATION

NOM	Prénom	Île
ARAI	Noël Rochmann	ARATIKA
CARBAYOL	Adrien, Maire	ARATIKA
HOPUARE	Jean Claude	ARATIKA
HUANG	Franck	ARATIKA
KAUA	Tauira Roger	ARATIKA
RATTINASSAMY	Jean-Claude	ARATIKA
SCA AQUATOLL	Dora FOURCADE	ARATIKA
SCA PACIFIC PERLES	Dora FOURCADE	ARATIKA
SCA PATONU	Dora FOURCADE	ARATIKA
SCA OTETOU PEARL FARM	TEHAAMATAI Vaiana	ARATIKA
TAIMANA	Pahoia Ioane Tepua	ARATIKA
TEVAO	Lolita Teura	ARATIKA
WILLIAMS	William Hiti	ARATIKA
<b>TOTAL 13 TITULAIRES</b>		
ARIITAI	Georges	ARUTUA
BELLAIS	Louis	ARUTUA
CHARLES	Sybil Mita	ARUTUA
CHARLES	Teroro Victorine	ARUTUA
DEFOSSEZ	Jacques	ARUTUA
DOOM	Herald	ARUTUA
DEANE	Manotahi	ARUTUA
ELLIS	Jimmy Mahina	ARUTUA
ELLIS	Lowina Moea	ARUTUA
ELLIS	Teanuhe	ARUTUA
FAREATA	Kelly Christophe	ARUTUA
FAUURA	Tepano	ARUTUA
GUILLOUX	Eddy Teaurii	ARUTUA
HARRIS épouse TAAVIRI	Bettyna	ARUTUA
HERMAN	René	ARUTUA
MAI	Amota Roger Yves	ARUTUA
MAI	Arora Amota	ARUTUA
MAI	Arutua-Nui Ruanuu Claude	ARUTUA
MAKIROTO	Louis Tera	ARUTUA
MAKIROTO épouse TEHARURU	Dominique Titiria	ARUTUA
MAONO	Joël Jean-Jacques	ARUTUA
MAOUT	Pascal	ARUTUA
MOE	Ah Loy	ARUTUA
MOE épouse LORTHIOIRS	Teatoura Bernadette	ARUTUA
MOE épouse MOO	Mariana	ARUTUA
MOE épouse TAUFA	Jeanine Ema	ARUTUA
NATUA	Aua	ARUTUA
NAUTA	Claude (fils) dit Ke	ARUTUA
NAUTA	Claude Tereraha	ARUTUA
NAUTA	Marama	ARUTUA
NAUTA	Pupure	ARUTUA
NAUTA épouse TAPARE	Raitae Mataroro	ARUTUA
ORBECK	Teura Maire	ARUTUA
PAQUIER	Olivier, Maui	ARUTUA
PARKER	Ari Pierrot	ARUTUA
PARKER	Jacques Temauriarii (père)	ARUTUA
PARKER	Jacques Temauriarii (fils)	ARUTUA
PARKER	Jean-Marie Taronia	ARUTUA
PARKER	Hiorai Pierre	ARUTUA
PARKER	Lydia Vahineura	ARUTUA
PARKER	Philippe Francis	ARUTUA
PARKER	Rodolph Henere	ARUTUA
PARKER	Vara	ARUTUA
PEA	Christian Fanao	ARUTUA
POMMIER	Steve Heiarii	ARUTUA
REHUA	Tagata	ARUTUA
REHUA	Tehina	ARUTUA
REHUA	Tevai	ARUTUA
RICHMOND épouse ARIITAI	Doris Pepe	ARUTUA
SCA HEIPOE	ELLIS Jenny	ARUTUA
SCA MOANA KIHU PERLES	Wilfred JOHNSTON	ARUTUA
SCA MOTURAMA PERLES	LOT Jean et LEOU Jean-Jacques	ARUTUA
SCA RAVA PRODUCTION	Philippe CHENNE	ARUTUA
SCA TE POE TAHITI	Teta Mahine ROI	ARUTUA
SCA TIARETAFANO	Thierry IZAL	ARUTUA
TAAVIRI	Angelo	ARUTUA
TAAVIRI	Léonie	ARUTUA
TAMARONO épouse TAPARE	Teunere	ARUTUA
TAMATA	Romeo Teiki	ARUTUA
TAPARE	Tetuaoa	ARUTUA
TAPUTUARAI	Alfred	ARUTUA
TAPUTUARAI	Félix Tepava	ARUTUA
TAPUTUARAI épouse TUTEINA	Teura Alice	ARUTUA
TAPUTUARAI	Raupena	ARUTUA
TARUIA	Tautu Eclurus	ARUTUA
TEAHUI	Jules Moe	ARUTUA

NOM	Prénom	Île
TERIAMA	Iris Hina	ARUTUA
TETOKA	Raea	ARUTUA
TIAAHU	Manai	ARUTUA
TINOMOE	Temahui Tearoha	ARUTUA
TINOMOE	Tupa	ARUTUA
TINOMOE épouse TEIHOARII	Thérèse	ARUTUA
TINOMOE	Valentin Taputu	ARUTUA
TEIHOARII	Yves Tuahiti	ARUTUA
TOOFA épouse POMMIER	Hiriata Tearere Tania	ARUTUA
YU TSUEN	Cheyenne Moeava Ava	ARUTUA
<b>TOTAL 76 TITULAIRES</b>		
SCA YIP PEARLS	Mélanie MAIRAU	FAAITÉ
<b>TOTAL 1 TITULAIRE</b>		
BARFF	Germain Henri	FAKARAVA
HELLBERG née AMARU	Hinano	FAKARAVA
LEBOUCHER	Christian	FAKARAVA
MARO	Augustine	FAKARAVA
PETIT dit DARIEL	Joachim	FAKARAVA
SCA DREAM PEARLS	STEINER Lucien et POROI Raimana	FAKARAVA
SCA FAKARAVA PEARLS FARM	TEHAAMATAI Franck	FAKARAVA
SCA LAI and CO	Guy LAI	FAKARAVA
SCA POEWAIKI PEARL	Robert WAN	FAKARAVA
SCA TOREA PERLES	PONS Marcel et MAERE John	FAKARAVA
TINORUA épouse TEAHA	Tareva Célestine	FAKARAVA
<b>TOTAL 11 TITULAIRES</b>		
AMARGER	Paul	GAMBIER
ANIHA	Roland	GAMBIER
ANIHA épouse TEAKAROTU	Marie Alexandrine	GAMBIER
AUKARA	Taverio dit Xavier	GAMBIER
BACHELET	Franck Aimé Victor	GAMBIER
CARLSON épouse ANGIA	Maevahia Catherine	GAMBIER
COOPERATIVE PUIU	PAEMARA Gabriel	GAMBIER
COOPERATIVE TARAUROU ROA	TEAPIKI Etienne	GAMBIER
DEVAUX	Dominique André Arsène	GAMBIER
DEVAUX	Magalie	GAMBIER
DEVAUX	Marie Louise	GAMBIER
DEVAUX	Taina	GAMBIER
DEVAUX	Teroonui André	GAMBIER
GOODING	Fernand	GAMBIER
GOODING	Winfried	GAMBIER
GOODING	Jerry Heiarii	GAMBIER
GOODING	Jerry Heiarii	GAMBIER
GOODING	James	GAMBIER
KECK	Eugène Victor Heiva	GAMBIER
LABBEYI	Ernest	GAMBIER
LABBEYI épouse SICHIOX	Célestine	GAMBIER
LABBEYI épouse WILBANKS	Marie-Josée	GAMBIER
LEHARTEL	Cédric Sébastien Herenui	GAMBIER
LEILLE	Claude	GAMBIER
LENOIR	Victor Teura	GAMBIER
LY	Brice	GAMBIER
MAHAA	Irena	GAMBIER
MAHAA	Maria	GAMBIER
MAHAA née URARII	Maria	GAMBIER
MAMATUI	Marie-Rose	GAMBIER
MAMATUI	Jackson Roorau Steeve	GAMBIER
MATUFAUFAU épouse PAEMARA	Gladis Hina	GAMBIER
MATEROURU	Jean	GAMBIER
MATEROURU	Michel	GAMBIER
MAURU-ROAPAMO	Nephi	GAMBIER
MEYER	Bertrand	GAMBIER
MEYER	Rémy	GAMBIER
MOUTHAM	Hitiata Laetitia	GAMBIER
PAEMARA	Maria	GAMBIER
PAEMARA	Thomas	GAMBIER
PAKATI	Teva Viriamu	GAMBIER
PAEAIH épouse LABBEYI	Maria Thérèse Eta	GAMBIER
PUPUTAUKI	David	GAMBIER
PUPUTAUKI	Emile	GAMBIER
PURAKAUKE	Vinare	GAMBIER
RAOULX	Bruno Vetea	GAMBIER
REHUA	Emile Tekehu	GAMBIER
SALMON	Yves Marij	GAMBIER
SALMON	Denis Arakiko	GAMBIER
SANFORD	Eugène (Fils)	GAMBIER
SICHIOX	Eric	GAMBIER
SC RIKITEA PERLES	WAN Bruno	GAMBIER
SC TAHITI PERLES	WAN Robert	GAMBIER
SCA TUROUOISES PERLES	ESEN Thomas	GAMBIER
SCA AUKENA PERLES	PAEMARA Lucas	GAMBIER

NOM	Prénom	Île
SCA ETUKURA	Bruno SCHMIDT	GAMBIER
SCA MANGAREVA PERLES	CHIN LOY Bernard	GAMBIER
SCA TEKAVA	John RERE	GAMBIER
SCA VAITEPOU	ESEN Thomas	GAMBIER
TAEREA	Petario dit Puea	GAMBIER
TAEREA née ARMANDIE	Sylvie Chantal Michèle	GAMBIER
TAEREA épouse NARII	Jeanne	GAMBIER
TAHUHUTERANI	Alexandre Ieremia Tahiatia	GAMBIER
TARINA	Metuatahou	GAMBIER
TARINA épouse GOODING	Catherine Maria Pirene	GAMBIER
TARINA épouse BENE	Taina Virginia	GAMBIER
TCHANG	Berthe	GAMBIER
TEAKAROTU	François	GAMBIER
TEAKAROTU	Gaston	GAMBIER
TEAKAROTU	Ireneo	GAMBIER
SCA GAMBIER PRODUCTS	TEAKAROTU Michel	GAMBIER
TEAKAROTU	André	GAMBIER
TEAKAROTU	Marc René	GAMBIER
TEAKAROTU	Michel	GAMBIER
TEAKAROTU	Patrice	GAMBIER
TEAKAROTU	Williams	GAMBIER
TEAKAROTU	Yela Yasmina	GAMBIER
TEAKAROTU épouse MAMATUI	Ana	GAMBIER
TEAUROA	Reiono Léonne	GAMBIER
TEAPIKI	Antoine	GAMBIER
TEAPIKI	Nicodème	GAMBIER
TEAPIKI épouse GUIFFORD	Belinda	GAMBIER
TEAPIKI épouse TEAKAROTU	Joséphine	GAMBIER
TEAPIKI	Raphaël	GAMBIER
TEARA-MAMATAMOE	Tagirao	GAMBIER
TEHIVI	Valentine Véronique	GAMBIER
TEHEI	Cécile	GAMBIER
TEIHOARII épouse PAKAITI	Isabelle Taio	GAMBIER
TEIHOARII épouse PAKAITI	Isabelle Taio	GAMBIER
TEIHOTAATA épouse LONGINE	Monique Atanua Teina	GAMBIER
TEIKIPUPUNI	Victor	GAMBIER
TEIKITUTOUA	Mirabelle Berta	GAMBIER
TURATAHI	Etienne	GAMBIER
URARII	Bianca	GAMBIER
URARII	Vinare Joseph	GAMBIER
WARREN	Brigitte	GAMBIER
<b>TOTAL 95 TITULAIRES</b>		
APEANG	Narati	HAO
BOLUBASZ	Jean Nicolas	HAO
SCA POETA BLACK PEARLS	<small>APEANG Jean Louis et TUTEARAUU Uve FAVAUUUAU Haripota</small>	HAO
TIKARE	Juliette	HAO
<b>TOTAL 4 TITULAIRES</b>		
JORDAN	Jean-Jacques Tihati	HUAHINE
OWEN	Peter Scott	HUAHINE
<b>TOTAL 2 TITULAIRES</b>		
ANI	Kaihuku	KATIU
ANI	Rémi Kirianu	KATIU
CARBAYOL	Tavi Jean-Patrice	KATIU
CARBAYOL épouse TEURURAI	Terefinu Manu	KATIU
CHEUNG	Chinalta	KATIU
DAUPHIN	Mere	KATIU
EULOGE	Nicole	KATIU
HAUATA	Arthur Teheura Huritepapa	KATIU
HARRY	Jean-Michel Franck Ari	KATIU
HOLMAN	Léontine	KATIU
NOHO	Heiau	KATIU
SCA YIP PEARLS	MAIRAU Mélanie	KATIU
TAKOTUA	Apereto Tuteirihia Kaua	KATIU
TAUAEA épouse WILLIAMS	Simone	KATIU
TAUTU	Bruno Roo	KATIU
TAUTU	Florentina Teare	KATIU
WILLIAMS	Francis Henri	KATIU
WILLIAMS	Mia Mareta	KATIU
YIP épouse DABBOUCI	Lucienne	KATIU
<b>TOTAL 19 TITULAIRES</b>		
EHU	Emerita	KAUEHI
EHUMOANA	Melisa Mahia	KAUEHI
GANAHOA	Dominiko Turoa Era	KAUEHI
GANAHOA	James	KAUEHI
PAUTU épouse TEKORI	Emilie Ruita	KAUEHI
TAHETA	Josephine Houpuariki	KAUEHI
TAPI épouse TAUFA	Mari Terimaeva	KAUEHI
TAUFA	Rolande Faumea	KAUEHI
TAUTU	Madeleine Jeanne	KAUEHI
TEHINA épouse RAGIVARU	Maria Henua	KAUEHI

NOM	Prénom	Île
TEMERE	Iotefa Raka	KAUEHI
TERIORAI épouse MAIHITI	Florina	KAUEHI
TAIHAU	Julien Teura	KAUEHI
YIP	Rava Marie Line	KAUEHI
YIP AH LO	Anselme Noel	KAUEHI
<b>TOTAL 15 TITULAIRES</b>		
BENNETT	Marlouse	KAUKURA
BUCHIN	Emile	KAUKURA
BUCHIN	Tatiana	KAUKURA
CHAN	Lui Fat Jean-Noël Tane	KAUKURA
FEUTI	Serge Taphel	KAUKURA
HENRY	Vara	KAUKURA
HOROI	Albert Eremoana Terai	KAUKURA
HOROI	Eddy Ririfatu Moeterauri	KAUKURA
JOUSSIN	Joseph	KAUKURA
MAIAU	André Poliniarii	KAUKURA
MAURI	Freddy Pita	KAUKURA
ONUJ	Jean-Pierre	KAUKURA
OTARE	Vairau Philippe	KAUKURA
RICHMOND	Eleonor Hlapu	KAUKURA
RICHMOND	William Tahua	KAUKURA
RICHMOND	Wilson	KAUKURA
SCA HEI POE PRODUCTION	LEE TAM Martial	KAUKURA
<b>TOTAL 17 TITULAIRES</b>		
FROGIER	Roland Teura	MAKEMO
JAMET	Auguste	MAKEMO
MAIFANO	Manotini Hitiere	MAKEMO
MARO	Frédéric Tehina Tane	MAKEMO
PERRY	Jean Marie Tupana Tehel	MAKEMO
RAGIVARU	François	MAKEMO
RAGIVARU	Lucien	MAKEMO
TAAMINO	Xavier	MAKEMO
TAPI	Nacia	MAKEMO
TUARUE	Bernard	MAKEMO
TUFAUNUI	Elisabeth	MAKEMO
<b>TOTAL 11 TITULAIRES</b>		
AVAEMAI	Charles	MANIHI
BOTBOL	Réda Jacques Armand	MANIHI
CADOUSTEAU	Michel Tuarue	MANIHI
CORRION	Jean Claude	MANIHI
FAREEA	Jacob Teiva	MANIHI
FAREEA	Paul	MANIHI
FAREEA épouse MATAOA	Norma	MANIHI
FAURA	Wilfrid Tapurai	MANIHI
FAURA	Manutahi Henri	MANIHI
FAURA	Milton	MANIHI
FAURA	Teri	MANIHI
FAURA	Tefau Alphan	MANIHI
FAURA	Rooterii Gilbert	MANIHI
FAURA épouse NAPUAUHI	Eugénie Uraheau	MANIHI
FAURA épouse NATUA	Louisa Putahi	MANIHI
FAURA épouse OTARE	Béline Berthild	MANIHI
FONG SUNG	Eddy	MANIHI
FOUGEROUSE	Yvette Tiare	MANIHI
GARIKI	John	MANIHI
GARIKI	Ludvine Helata	MANIHI
GREIG	Tommy Alex Pascal	MANIHI
GRILLOT	Michel	MANIHI
GRILLOT	Patrick	MANIHI
HATTIO	John Tetauru	MANIHI
HUIOTU	Pierre Aninui	MANIHI
JANOYER	Thierry	MANIHI
LANCELLE	Herman Gustave Aririma	MANIHI
MATAOA	Ata Taapai	MANIHI
MATAOA	Heimana Bob	MANIHI
MATAOA	Jacques Kahutia	MANIHI
MATAOA épouse CADOUSTEAU	Eleonora Hiniata Moelani	MANIHI
MATARERE	Matarere Rémi	MANIHI
MIHURAA épouse TEMATAHOTOA	Mareta Jeanne	MANIHI
NATUA	Daniel Turerefauroa	MANIHI
NORDMAN	Pierre	MANIHI
OTAHA	Adolphe Aricohau	MANIHI
PIHAATAE	Wandy Joakim	MANIHI
POETAI	Rebata	MANIHI
RICHMOND	Pierrot Turatahi	MANIHI
SALMON	Jerry Teahu	MANIHI
SC 3 A	Albert ALINE	MANIHI
SC Perlière de Manihi	Cyril ROSENTHAL	MANIHI
SCA HEIPOEHANI	HUIOTU-HAPAITHAA Yves	MANIHI
SCA MAHANA PERLES	Bernard CHIN LOY	MANIHI

## RÈGLEMENTATION

NOM	Prénom	Île
SCA MANIHI ISLAND PEARL	Jean BOPP	MANIHI
SCA PAIMOANA	John RINGLAND	MANIHI
SCA PATAMURE	Patrice LANCELLE	MANIHI
SCA POEMATA PEARLS	Jean-Marie OTARE	MANIHI
SCA ROYAL POLYNESIAN PEARL	Fabienne DOMBY	MANIHI
SCA TOREA PERLES	PONS Marcel et MAERE John	MANIHI
SCA VAIPURA PERLES	Francis HAOTAI	MANIHI
SCEA MAORI PERLES	LENOBLE Louis Guy	MANIHI
TAHIATA	Julien	MANIHI
TAHIATA	Lucien	MANIHI
TAMARINO	Sylvia	MANIHI
TAUOTAHA épouse DANTIN	Valiana Taerea	MANIHI
TAURAA	Henri	MANIHI
TAUTU	Rouru Jean Roger	MANIHI
TAUTU	Zéphyrin Apla Teheura	MANIHI
TEIVA	Huri Rehi	MANIHI
TEMATAHOTOA	Arlenda	MANIHI
TETUA	Tirara Francesco Varoa	MANIHI
TRIOLET	Hinerava Jasmina	MANIHI
TUAIARA	André Nicolas	MANIHI
TUAKA épouse TUPANA	Reltere	MANIHI
TUPANA	Tahiani	MANIHI
UTIA	Manuake	MANIHI
<b>TOTAL 87 TITULAIRES</b>		
SNC POLYNESIE PERLES	WAN Robert	MARUTEA SUD
SC VAINONO PERLES	WAN Bruno	MARUTEA SUD
<b>TOTAL 2 TITULAIRES</b>		
TAPUHIRO	Vetea	MOPELIA
TEUPOOHUITUA	Puahia Maurice	MOPELIA
<b>TOTAL 2 TITULAIRES</b>		
SC NEGO NEGO	WAN Robert	NENGO NENGO
<b>TOTAL 1 TITULAIRE</b>		
ASSOCIATION TAMARII VAIAU TIVAE	Charles TENANIA	RAIATEA
BENNETT épouse BROTHERRSON	Monique	RAIATEA
BLANC	Philippe	RAIATEA
CONSTANT	Moana	RAIATEA
LIN SIN épouse RUAMOTU	Rosita	RAIATEA
NORDMAN	Ralph Telkinaotai	RAIATEA
RASCLAS	Frank	RAIATEA
SANQUER	Rainui	RAIATEA
SCA CORAILS PEARLS	Tautu François et gaetan	RAIATEA
SCA FENUA POE	Roger TAURU	RAIATEA
SCA HINA RAUREA PEARLS	Joël BUIILLARD	RAIATEA
SCA MANAHIVATEA	CHUNG Olga Nathalie	RAIATEA
SCA POEMA PERLES	GAZO Georges	RAIATEA
SCA POE VAIRAHU	Charles MARTIN	RAIATEA
SCA TAUAEHI PERLES	HAOTAI Mireille	RAIATEA
SCA VAIRUA PERLES	Hundrv BRODIEN	RAIATEA
SCA VAHI POE	LENOBLE Serge Vatea	RAIATEA
SCA MAKAHA PERLES	NORDMAN Ralph	RAIATEA
SOMMERS	Isidore Tetahio	RAIATEA
TAVITA	Gustave	RAIATEA
TERIIHAUNUI	Didier	RAIATEA
TETUANUI	Moana	RAIATEA
<b>TOTAL 22 TITULAIRES</b>		
GATATA épouse TOOMARU	Sylvia	RANGIROA
RICHMOND	Rino	RANGIROA
SCA GAUGUIN'S PEARL	Guy LENOBLE	RANGIROA
SCA TE MATIE PERLES	APEANG Hubert	RANGIROA
TETUA	Joseph Tinomana	RANGIROA
WONG SANG	Anthony	RANGIROA
<b>TOTAL 6 TITULAIRES</b>		
RAVEINO	Inatio Tetuagarue	RAOIA
SALMON	Temanuata	RAOIA
SCA HEIMOANA POE	Paul YU	RAOIA
TEINAKI-TAHITOE épouse TEIVA	Armandine	RAOIA
WHOLER	Raymond	RAOIA
<b>TOTAL 5 TITULAIRES</b>		
SCA YIP PEARLS	Mélanie MAIRAU	TAENGA
<b>TOTAL 1 TITULAIRE</b>		
AIHO	Paul	TAHAA
AMARU	Daniel	TAHAA
SCA LOVE HERE PEARL	AIHO Adrienne	TAHAA
BATANI-GOURNAC	Alberto Michele	TAHAA
CHAMPON	Aymeric Bonaventure	TAHAA
CHAMPON	Bernard	TAHAA
CHAN/JORDAN	Marlinda	TAHAA
EBBS	Rooverta	TAHAA
HITIMAUJE	Jacques	TAHAA
SCA POEHIRI	Nadia ATGER	TAHAA

NOM	Prénom	Île
TAIRUA	Eritua	TAHAA
TEHIVA	Faora Victor	TAHAA
TETUANUI	Viriamu	TAHAA
TURA	Urala Taro	TAHAA
CHAN	Christophe Wing Sang	TAHAA
<b>TOTAL 15 TITULAIRES</b>		
ARO	Flavio Ghislain	TAKAPOTO
CHAUDRON	Jacques	TAKAPOTO
CHEE AYE	Gilles Nui	TAKAPOTO
FLORES	Philippe Tauvira	TAKAPOTO
HAUMANI	Gabriel Tévai	TAKAPOTO
HOAN	Tutu	TAKAPOTO
LACOUR	Serge Tumatau	TAKAPOTO
LAUFATTE	Tihoti	TAKAPOTO
MAHEAHEA	Mahiri Samuel	TAKAPOTO
MOHAU	Tukuhipo	TAKAPOTO
PUARII	Victor	TAKAPOTO
PURAKAUKE	Christian Joseph	TAKAPOTO
TAVE épouse RUA	Johanna Turou Tuehe	TAKAPOTO
TCHONG MIN	Nadine	TAKAPOTO
TEAHI	Ginette Tutamahine	TAKAPOTO
TEMATAFAAREPE épouse ORBECK	Virginie Stanislas	TAKAPOTO
TERAKAUHAU épouse TEHIVA	Victorine	TAKAPOTO
TINIRAU	Lévi	TAKAPOTO
TINIRAU	Evelyne Ragitake	TAKAPOTO
TOTI	Michel	TAKAPOTO
TOTI	Preston	TAKAPOTO
TOTI épouse HEUEA	Pepe Punau	TAKAPOTO
<b>TOTAL 22 TITULAIRES</b>		
ALVAREZ épouse DEXTER	Bertha	TAKAROA
ALVAREZ épouse ORBECK	Sandra Tarita	TAKAROA
ALVAREZ épouse TEIHOARII	Marie	TAKAROA
ALVAREZ épouse YIP	Fleur Manuheiragi	TAKAROA
ALVAREZ épouse YIP	Fleur Manuheiragi M.	TAKAROA
ALVAREZ	Arofamea	TAKAROA
ALVAREZ	Linda Hania	TAKAROA
ALVAREZ	Stevee Vahitu	TAKAROA
ANANIA	jean François	TAKAROA
ANANIA	Albertine	TAKAROA
APEANG	Alexandre Hautini	TAKAROA
APEANG	Claudette Vaitiare	TAKAROA
APEANG	Luisang Gabriel dit Tau	TAKAROA
APEANG	Victor	TAKAROA
ATGER	Henriette	TAKAROA
AUTAI	Robert Nicki Lono	TAKAROA
BELLAIS	Atenui Clotilde	TAKAROA
BELLAIS	Piritua Axel	TAKAROA
BELLAIS épouse TEIVAO	Teroro Lolita	TAKAROA
BELLAIS épouse TETUARA	Mariène Maihau	TAKAROA
BERTHOLON	Patrick Vatea	TAKAROA
BONNO	Angéline	TAKAROA
BROWN née COMMENGE	Sylvie Tahia	TAKAROA
CATTIAUX	Henri Teahi	TAKAROA
CHING	Tyron Kallani	TAKAROA
COLLINS	Alexandre	TAKAROA
DEHORS	Manihinhi Jo-ann	TAKAROA
DEXTER	Mame Tepuna	TAKAROA
DEXTER épouse CHAMPS	Thérèse	TAKAROA
ELLIS	Vini	TAKAROA
ENNEMOSER	Albert Manate	TAKAROA
ENNEMOSER	Manfred	TAKAROA
GIAU	Guillaume	TAKAROA
GOBRAIT	Adram	TAKAROA
HAPIPI	augustin	TAKAROA
HURI	Sandra Ariifano	TAKAROA
HAOA	Sarah	TAKAROA
KOAN	Kwang Hong dit Frédéric	TAKAROA
LAUFATTE	Augustin	TAKAROA
LIN SIN	Hinari Eunice	TAKAROA
LORFEVRE	Marumaruatua	TAKAROA
LORFEVRE	Victor	TAKAROA
LOZANO	Gerardo	TAKAROA
MAHUTA épouse TEUAPIKO	Romy Noélani Mahiatekura	TAKAROA
MAIRE	Mickaëla Flora Terava	TAKAROA
MAPAKOI	Henri Henere	TAKAROA
MARO	Haranui	TAKAROA
NIJLAND	William	TAKAROA
PALMER	Mervin Louis	TAKAROA
PIMATI épouse MAHUTA	Meari Teatarau	TAKAROA
PIMATI épouse PETERANO	Frida	TAKAROA

NOM	Prénom	Île
PORUTU épse LENG TANG	Manava Micheline	TAKAROA
RAGIVARU	Abel Tuteraginui	TAKAROA
RAGIVARU	Ioane Matai	TAKAROA
RAGIVARU	Marere Pierre	TAKAROA
RUAMOTU	Eric	TAKAROA
SALMON	Lowina	TAKAROA
SCA S. KOAN & FILS	Ricky Richard KOAN	TAKAROA
SCA PUGAHARURU	YU HUNG TAI Paul	TAKAROA
SCA QLES	DEHORS Pierre	TAKAROA
SCA RAVA PEARLS	BONNET Marcel	TAKAROA
SCA TAKAROA Production	DRION Tetu	TAKAROA
SCA TUARU PEARL	FONG SUNG James	TAKAROA
SCA VAIMITI PERLES	APEANG Hubert Temarii Souyou	TAKAROA
SCA YIP PEARLS	Mélanie MAIRAU	TAKAROA
TAMARONO	Steeve Teata	TAKAROA
TAMARONO	Steven Heifara	TAKAROA
TAMARONO	Tamatoa Potea	TAKAROA
TAMARONO	Teata Maeva	TAKAROA
TAVE épse MARUAKE	Faimano Juliette	TAKAROA
TCHING	Rémi	TAKAROA
TEHAAMOANA	Bernard	TAKAROA
TEIHOARII	James Teva	TAKAROA
TEKURIO épse GOODING	Tapahi Heiariki Rarua	TAKAROA
TEHINA	Teurahemata Aline	TAKAROA
TEMAEHAGA	Tehitirava Pirituva	TAKAROA
TEMAHAGA	Tane Ragi Henere	TAKAROA
TEMANAHA	Maurice Teave	TAKAROA
TEUAPIKO	Bernadette	TAKAROA
TEURU épse RAGIVARU	Matoe	TAKAROA
TIMO	Gaston	TAKAROA
TINIRAU	Jean Luc	TAKAROA
TINIRAU	Poëura	TAKAROA
TINIRAU épse TEAHE	Teapehu	TAKAROA
TINO épse TEHINA	Marguerite	TAKAROA
TIROA	Noël Teuira	TAKAROA
TIROA	Roddy Ruta	TAKAROA
TOGATEHERARO épse RAGIVARU	Teumaragi	TAKAROA
TUFARIUA née KAUA	Fai	TAKAROA
TUFARIUA	Tihati Paraita Tiakura	TAKAROA
TUFARIUA	Paraita	TAKAROA
TUFARIUA épse MAERE	Roihau Kataka	TAKAROA
TUFARIUA épse TEUIRA	Maeva	TAKAROA
TUMARAE	Pierre Refa	TAKAROA
UNG	Tommy	TAKAROA
UURA épse BELLAIS	Clothilde	TAKAROA
UTIA épse TAMARONO	Diana	TAKAROA
VAROA épse CHIN KING	Pamela Puia	TAKAROA
WHITE	Mimella	TAKAROA
<b>TOTAL 99 TITULAIRES</b>		
FAATOA	Bruno	TAKUME
FAEATA	Tumukiva Manamana	TAKUME
TUHIVA-FORD	Alexandre Tetopata	TAKUME
GRAFFE	Arthur Albert Tamatea	TAKUME
HITI	Tefaito Tamiano	TAKUME
MAIFANO	Ignace	TAKUME
MATARERE	Christine	TAKUME
METUA	Maria Tiputeata	TAKUME
METUA	Hutia Josiane	TAKUME
METUA	Terii Tuatea	TAKUME
RUATERORO épse RAVEINO	Ruia	TAKUME
TAPI	Jean Iotefa	TAKUME
TETOKA	Albert	TAKUME
TETOKA	Gabriel	TAKUME
TUHIVA-FORD	Etienne	TAKUME
TUNOKO	Manouel Manini	TAKUME
VAROA	Hamau Hoga	TAKUME
<b>TOTAL 17 TITULAIRES</b>		
SCA JUBILE	Jean Claude YAN	TIKEHAU
<b>TOTAL 1 TITULAIRE</b>		
SCA POE MANA	Gilbert WANE	TOAU
<b>TOTAL 1 TITULAIRE</b>		
650		



## RÈGLEMENTATION

# Liste des négociants agréés en perles de culture de Tahiti

	Número	Raison sociale	Session	Nom	Prénoms	Adresse	Téléphone
1	2000/001	Mme Aline BERNARD	01/00	12 633 371 396	Aline	B.P. 787-98713 Papeete	Tél / Fax : 43 51 37 Vini : 77 78 87 ou 41 51 37
2	2000/003	M. Ming Wing CHAN	02/00	CHAN	Ming Wing	B.P. 3 467 Papeete	50 72 36 / Fax : 50 72 35 77 08 89
3	2000/005	SAS Tahiti Rava Rava Pearl	02/00	CHENNE	Philippe	B.P. 4 479 - 98 713 Papeete	50 96 96 / 77 20 14 Fax : 50 96 97 / 45 39 39
4	2000/006	M. Didier SIBANI	02/00	SIBANI	Didier	B.P. 1634 Papeete	54 24 24 / Fax: 42 42 46
5	2000/012	EURL CJC LAGOON PEARL	02/00	CORRION	Jean-Claude	B.P. 1093 Papeete	43 99 27 / Fax : 41 91 66 Vini : 77 20 77
6	2000/014	S.A.R.L. Blue Tahiti Pearl	02/00	LEVIN	Georges	BP 544 - 98713 Papeete	77 88 22 / Fax : 42 46 77
7	2000/017	E.U.R.L. VAVEA PEARL	04/00	BELLAIS	Louis	B.P. 130224-98717 Punaauia	Tél / Fax : 58 26 29
8	2000/018	S.N.C. Wan & Cie.	03/00	WAN	Robert	B.P. 850 Papeete	46 15 15 / Fax : 46 15 14
9	2000/021	M. Patrice Hufnagel	03/00	HUFNAGEL	Patrice	B.P. 61548-98702 Faa'a	Tél / Fax : 81 93 92
10	2000/023	Mlle Sabine LORILLOU	04/00	LORILLOU	Sabine	B.P. 3372-98713 Papeete	45 31 76 / 77 66 87 Fax : 45 31 56
11	2000/024	M. Ali LACHHARD	03/00	LACHHARD	Ali	B.P. 2089-98713 Papeete	Tél / Fax : 43 26 79
12	2000/025	M. Jean-Luc BORDERIOUX	03/00	BORDERIOUX	Jean-Luc	B.P. 42185 - Fare Tony Papeete	45 36 10 / 72 46 42 Fax : 45 36 11
13	2000/027	S.A.R.L. ORAU PEARLS	03/00	APEANG	Jean-Louis	B.P. 3646 - 98713 Papeete	58 21 25 / 42 24 90 / 77 00 69 Fax : 41 02 44
14	2000/030	S.A.R.L. Tahiti Pearl Trading International	03/00	CARRE GUELLAËN	Patrick Sandrine	B.P. 4825-98713 Papeete	54 25 10 / Fax : 45 35 21
15	2000/031	S.N.C. Fare du Collectionneur et de la Perle	03/00	MOTUT MONGARDE	Jean- Jacques Henri	B.P. 14 174 - 98701 Arue	45 48 83 / 77 03 64 (JJ) 77 03 63
16	2000/033	M. Patrick GUITARD	04/00	GUITARD	Patrick	B.P. 3411-98713 Papeete	42 72 80
17	2000/034	M. Ken Shing LAU	04/00	LAU	Ken Shing	Punaauia PK 13 c/o Montagne, Face ancienne Mairie (Snack Punavai)	58 20 30 / 78 13 92 Fax : 42 12 54
18	2000/036	M. Frédéric MISSIR	05/00	MISSIR	Frédéric	B.P. 2937 - 98713 Papeete - RP	77 40 20 / 50 78 78 / 53 30 00 Fax : 50 78 77
19	2002/037	S.A.R.L. OCEANIA PEARLS	11/2002	GAUDFRIN	Jean-Pierre	B.P. 110 293 Mahina	Tél : 54 46 60 / Fax : 54-46-61 Vini : 77 78 90
20	2000/038	M. Martial DAHAN	07/00	DAHAN	Martial	B.P. 20823 - 98713 Papeete	42 47 78
21	2000/039	M. Ronald HALL	05/00	HALL	Ronald	B.P. 98 Maharepa, Moorea	56 11 06 / Fax : 56 35 68
22	2002/040	EURL Tahiti Evolution Pearl	10/2002	TAURU	Anapa		
23	2000/045	S.A.R.L. AQUAGEM International	05/00	DILHAN	Jean- François	B.P. 563 - 98713 PAPEETE	Tél / Fax : 58 32 60 Vini : 77 04 49 / 58 32 60
24	2003/047	M. Frédérick MOLLARD	13/2003	MOLLARD	Frédérick	B.P. 1373 PAPEETE	Vini : 79 20 94 / Fax : 82 76 56
25	2005/049	EURL Muturoa Perles Négoce	18/2006	SALMON	Lowina, Angèle	B.P. 1 561 -98 713 Papeete	50 77 55 / 79 97 65 Fax : 50 77 56
26	2004/052	E.U.R.L. RAIPOE INTERNATIONAL	déc-04	CHING	Ferdinand	B.P. 42 159 - Fare Tony 98 713 Papeete	77 90 59
27	2000/053	S.A.R.L. Poe Black Pearl	08/00	WIART	Loïc	BP 416-19 Fare Tony Papeete	78 02 03 / Tél : 54 15 00 Fax : 54 15 01
28	2005/059	M. WONG Francky	17/2005	WONG	Francky	B.P. 20 224 Fare Tony Papeete	77 92 83 / Fax : 53 42 41
29	2005/060	M. Nicolas BOUREAU	17/2005	BOUREAU	Nicolas	B.P. 802 - 98 730 Vaitape Bora Bora	60 58 20 / 78 55 84 Fax : 60 58 21
30	2006/061	S.A.R.L. Tahiti Stands	18/2006	WIART	Loïc	BP 416-19 Fare Tony Papeete	78 02 03 / Tél : 54 15 00 Fax : 54 15 01
31	2007/062	M. Daniel VAIRAAROA	19/2008	VAIRAAROA	Daniel	BP 62 143 Faa'a	77 46 29 / Fax : 48 19 22

## PROFESSIONNELS

# CONTACTEZ

## les professionnels

### **ASSOCIATION « HIRINAKI DE TAKUME »**

C/o Mairie de Takume  
Tél / Fax : (689) 96 92 20

### **ASSOCIATION « NOKU TEIE HENUA »**

Takaroa  
Tél : (689) 99 22 07

### **ASSOCIATION DES PRODUCTEURS DE NACRES DE TAKAROA « ASSOCIATION PARAU NO TAKAROA »**

Tél / Fax : (689) 98 23 20

### **ASSOCIATION**

#### **« TAKUME TAKU POE PARAU »**

C/o Mairie de Takume  
Tél / Fax : (689) 96 92 20

### **GIE « PEARLS OF MANIHI »**

Tél : (689) 96 42 75

### **GIE POE RAVA NUI**

BP 2568 - 98 713 PAPEETE  
Tél : (689) 43 87 82  
Fax : (689) 43 31 67  
poeravanui@mail.pf

### **GIE POE O TAHITI NUI**

BP 9045 - MOTU UTA  
98 715 PAPEETE  
Tél : (689) 54 56 54  
Fax : (689) 43 02 77  
poeotahitinui@mail.pf

### **GIE PROFESSIONNEL DES PRODUCTEURS DE NACRES ET DES PERLICULTEURS DE POLYNÉSIE (PPNPP)**

BP 4998 - 98 713 PAPEETE  
Tél : (689) 78 17 88  
Fax : (689) 42 99 89

### **SYNDICAT DES PERLES DES GAMBIER**

C/o Mairie de Rikitea  
Tél : (689) 97 83 40 ou 72 80 77  
ou 75 15 18  
Fax : (689) 97 82 28

### **SYNDICAT DES PETITS ET MOYENS PERLICULTEURS DE LA POLYNÉSIE FRANÇAISE (SPMPFF)**

BP 10856 - 98 711 PAEA  
Tél : (689) 77 50 84  
Fax : (689) 42 20 65

### **SYNDICAT PROFESSIONNEL DES PRODUCTEURS DE PERLES (SPPP)**

BP 850 - 98 713 PAPEETE  
Tél : (689) 46 15 02 ou 78 85 34  
Fax : (689) 43 43 20 ou 46 15 14

### **ASSOCIATION SYNDICALE DES NEGOCIANTS EN PERLES DE TAHITI (ASNPT)**

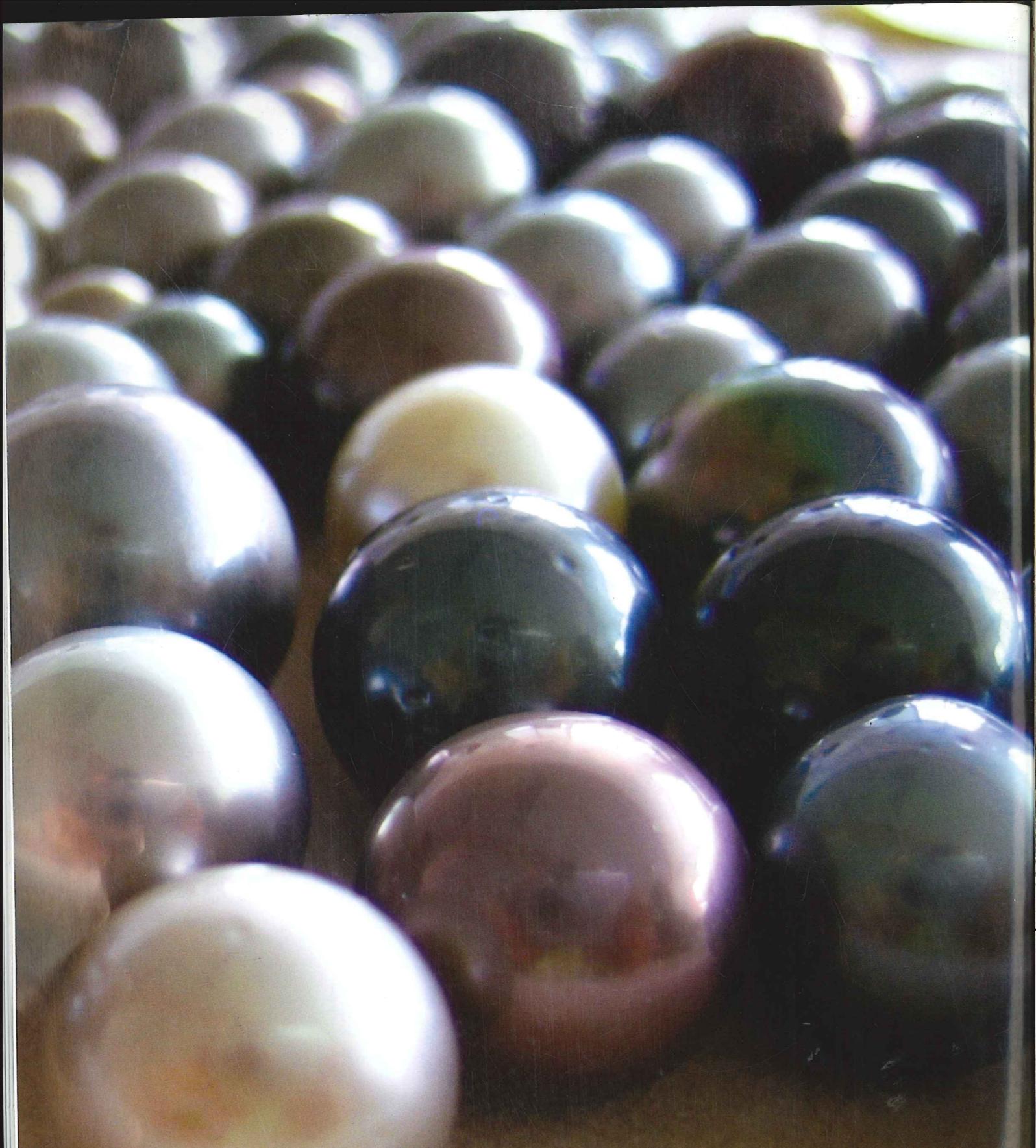
BP 787 - 98 713 PAPEETE  
Tél : (689) 42 84 49 ou 77 78 87  
Fax : (689) 43 44 08 ou 42 61 83  
cgop@ifrance.com

### **SYNDICAT DES EXPORTATEURS DE PERLES DE TAHITI (SEPT)**

BP 4479 - 98 713 PAPEETE  
Tél : (689) 50 96 96  
Fax : (689) 50 96 97

### **SYNDICAT DES NEGOCIANTS EN PERLES DE CULTURE DE TAHITI (SNPCT)**

BP 14 174 - 98 701 ARUE  
Tél : (689) 45 48 82 ou 77 03 64  
Fax : (689) 45 48 83



SERVICE DE LA PERLICULTURE

Chemin Vicinal de Patutoa - BP 9047 Motu Uta

Tél. : 50 00 00 - Fax : 43 81 59

[direction@perli.gov.pf](mailto:direction@perli.gov.pf)